

Evaluation interne du  
***Programme de la réduction de la  
Violence Basée sur le Genre et  
Contribution à la Paix Durable***

Norwegian Church Aid, RDC



**Goma (Nord Kivu), Walungu et Bukavu (Sud Kivu)**

**Novembre 2011**

**MDF Afrique Centrale, Training & Consultancy**

---

243 Avenue de la Paix, Goma, République Démocratique du Congo  
mdfac@mdfac.org, [www.mdfac.org](http://www.mdfac.org), +243 999 305 63

Photo de la page de garde : les femmes bénéficiaires d'ASFEM dans la salle de classe en train de suivre la formation en alphabétisation à Walungu Chagome.

*« Je constate un grand changement dans mon comportement, avant je ne supportais pas qu'une personne civile me donne des ordres, mais maintenant j'ai retrouvé le sens d'écouter les autres et discuter avec eux. Je sens que je n'ai plus dans ma tête le comportement des militaires. »*

Une jeune fille de 16, ex-enfant-soldat

## REMERCIEMENTS

Nous remercions tout d'abord les bénéficiaires de ce projet qui nous ont éclairés en répondant à nos nombreuses questions. Nous remercions également les agents de Norwegian Church Aid, d'ASEFM, ASPLC, APIF, BEATIL, ETN, FIAC, LAV et LDF pour leur excellente coopération dans la préparation et l'exécution de cette évaluation.

## TABLE DES MATIERES

<b>1. RESUME</b> .....	<b>5</b>
<b>2. SUMMARY</b> .....	<b>8</b>
<b>3. INTRODUCTION</b> .....	<b>11</b>
3.1 Intervention de NCA.....	11
3.2 Objectifs de l'étude.....	12
3.3 Portée de l'évaluation.....	13
3.4 Structure du rapport .....	14
<b>4. METHODOLOGIE ET PLAN DE TRAVAIL</b> .....	<b>15</b>
<b>5. RESULTATS</b> .....	<b>17</b>
5.1 Caractéristiques des personnes rencontrées.....	17
5.2 Catégorie des Bénéficiaires.....	19
5.3 La vérification des activités.....	23
5.4 Evaluation de l'efficacité.....	27
5.5 La collaboration entre partenaires et autres parties prenantes .....	33
5.6 Renforcement des capacités .....	37
<b>6. CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS</b> .....	<b>38</b>
<b>7. ANNEXES</b> .....	<b>41</b>
Annexe 1 Terme des références.....	41
Annexe 2 Work plan .....	44
Annexe 3 Guide d'interview .....	48
Annexe 4 Les résultats et effets mentionnés par partenaire.....	56
Annexe 5 Compte rendu de l'atelier de restitution.....	63
Annexe 6 Liste des personnes rencontrées .....	67

## LISTE DES ABREVIATIONS

AGR	Activité Génératrice de Revenu
APIF	Action pour la Promotion Intégrale de la Femme
ASEFM	Action Socio-économique en Faveur des Femmes Marginalisées
ASPLC	Action sociale pour la Promotion des Laissés pour Comptes
BEATIL-ALT	Bureau d'Etude et d'Appui Technique aux Initiatives Locales – Action for Living Together
ETN	Equipe d'Education et Encadrement des Traumatistes de Nyiragongo
FIAC	Fédération des Initiatives en Actions Communautaires
LAV	Laissez L'Afrique Vivre
LDF	Levain de Femmes du Sud-Kivu
MDF AC	Management for Development Foundation Afrique Centrale
NCA	Norwegian Church Aid
PVV	Personnes Vivant avec le VIH/SIDA
RDC	République Démocratique du Congo
VBG	Violences basées sur le genre

## 1. RÉSUMÉ

La présente étude sur l'évaluation du programme de la réduction de la violence basée sur le genre et la contribution à la paix durable, organisée par NCA au mois de novembre 2011 auprès des bénéficiaires de ses partenaires à Goma (nord Kivu), Walungu et Bukavu (Sud Kivu) en RDC, consiste à évaluer l'efficacité des activités des partenaires de NCA et leurs effets sur les bénéficiaires.

Les résultats de la présente étude permettront à NCA et ses partenaires d'améliorer le programme du point de vue thématique et géographique, afin d'augmenter l'efficacité et l'impact de leurs activités. En outre, cette évaluation devrait permettre à NCA de renforcer ses propres capacités et celles de ses partenaires pour être à mesure d'atteindre les populations les plus vulnérables.

Cette étude porte sur deux des six objectifs spécifiques évoqués dans le cadre logique du projet, à savoir :

- L'assistance psychosociale ainsi que le renforcement des capacités des enfants soldats et des jeunes vulnérables.
- La réinsertion socio-économique dans la société des survivants de la violence basée sur le genre (VBG).

D'un point de vue méthodologique, MDF AC a préparé et effectué cette évaluation d'une manière participative, impliquant les partenaires du projet et les bénéficiaires tout au long de l'étude. Cela a permis de s'assurer qu'ils s'approprient et comprennent le processus et les résultats de l'évaluation. Pour mener cette étude à bien, MDF AC a récolté des données qualitatives via l'organisation de focus groupes et des interviews à Goma, Walungu et Bukavu. Les déclarations mentionnées dans ce rapport proviennent des bénéficiaires et des partenaires locaux de NCA.

*Au bout du processus d'évaluation, MDF AC est arrivé à différentes conclusions :*

L'étude montre que les activités du programme de NCA ont des résultats et des effets largement positifs sur les bénéficiaires. Les formations professionnelles sont bien organisées et elles permettent aux bénéficiaires de bien maîtriser de nouvelles compétences. Ils estiment généralement être mieux considérés dans la société, avoir profité de l'apprentissage d'un métier et avoir bénéficié d'un changement de mentalité. Presque tous les participants aux groupes de discussion et aux interviews reconnaissent qu'il y a un changement dans la vie des bénéficiaires, grâce aux enseignements professionnels et psychosociaux reçus, mais aussi grâce aux kits de réinsertion distribués à la fin des formations.

Il existe une collaboration efficace entre NCA et ses partenaires (rapportage financier et technique, rencontres, échange d'information, etc.). De plus, la collaboration entre les partenaires de NCA et la communauté est bonne. Cette dernière est impliquée, contente et reconnaissante.

*Le programme est en général efficace et pertinent. Néanmoins, certains défis doivent être relevés :*

Premièrement, MDF AC constate que, bien qu'il existe une définition générale du bénéficiaire du programme basée sur des critères utiles et objectifs de la notion de vulnérabilité, celle-ci est souvent méconnue par les partenaires de NCA. Par conséquent, ceux-ci interprètent cette notion de façon subjective. Dès lors, la définition du groupe cible le plus vulnérable utilisée par les différents partenaires varie au cas par cas. Notons néanmoins que malgré cette difficulté, les bénéficiaires correspondent aux groupes cibles attendus par NCA.

MDF AC conseille à NCA de discuter sa définition des bénéficiaires avec ses différents partenaires, de la vulgariser et de la partager afin qu'elle soit bien comprise et appliquée uniformément pour tous les bénéficiaires. La sélection de ces derniers se fera alors d'une façon plus uniforme et objective. En outre, afin d'éviter la jalousie des personnes extérieures au projet et les difficultés qui y sont liées (vols des kits de réinsertion notamment), des actions de sensibilisations, visant spécifiquement ces personnes, pourraient être organisées.

Deuxièmement, alors que la plupart des activités de formation sur le terrain sont correctement exécutées, il y avait des difficultés au niveau de la distribution des kits de réinsertion et de leur qualité. Certains bénéficiaires se plaignent de ne pas avoir reçu leurs kits. Selon les partenaires, cette situation serait due à un retard dans la distribution des fonds par NCA. MDF AC conseille de chaque fois vérifier la qualité du matériel distribué lors de la réinsertion des bénéficiaires. Les bénéficiaires devraient en outre systématiquement recevoir leurs kits de réinsertion après avoir terminés leurs formations. Un meilleur respect de la planification budgétaire par NCA est conseillé.

Troisièmement, nous constatons des difficultés au niveau de la pérennisation des activités des bénéficiaires déjà réinsérés. Ces derniers ont parfois du mal à lancer une activité économique durable, génératrice de revenus. MDF AC recommande d'intégrer des notions d'appel à la responsabilité et d'entrepreneuriat dans le programme de formations des bénéficiaires. De plus, il serait intéressant d'explorer les possibilités pour que les bénéficiaires puissent se grouper en coopératives. NCA pourrait explorer la possibilité d'initier un projet de crédit rotatif en appui aux activités génératrices de revenu (petit commerce, agriculture, élevage, métier, artisanat) en faveur des bénéficiaires déjà réinsérés. Enfin, il est primordial d'assurer le suivi documenté et systématique des bénéficiaires après leur réinsertion, afin d'être en mesure de mieux les soutenir face aux problèmes rencontrés. Cela permettrait en outre d'obtenir sur le terrain plus d'informations sur l'efficacité du programme. Dès lors, le système de suivi et évaluation des activités par les partenaires et NCA n'est pas assez efficace. Il doit être renforcé.

Quatrièmement, la collaboration entre NCA et ses partenaires est globalement bonne. NCA devra continuer à stimuler et faciliter la collaboration entre ses partenaires, par des réunions régulières et des visites de projets. Néanmoins, cette collaboration s'effectue sur une base annuelle. NCA ne fonctionne qu'avec des protocoles d'accord d'une durée d'un an alors que le programme en lui-même prendra trois années. Cette façon de fonctionner met les partenaires dans une situation d'incertitude. NCA devrait aligner ses conventions de travail sur la durée globale du projet. Cela faciliterait les tâches de planification pluriannuelle et de suivi chez les partenaires.

Cinquièmement, MDF AC estime qu'il n'existe pas suffisamment des traces des activités entreprises par NCA et ses partenaires. Ceci s'applique en particulier au processus de sélection (fiche de sélection) et de suivi. Il est recommandé de mettre en place un protocole qui améliore le transfert des bénéficiaires de l'un à l'autre partenaire de NCA.

Sixièmement, MDF AC constate que le code de bonne conduite ACT mis à disposition des partenaires n'est pas toujours bien intégré par ces derniers. MDF AC conseille de vulgariser ce code et de le discuter, notamment à la lumière des événements concrets rencontrés sur le terrain.

Malgré ces remarques le projet de NCA centré sur la VBG dans l'est d la RDC fonctionne bien. MDF AC est convaincu que si ces recommandations sont suivies, il contribuera à garantir l'efficacité du programme à long terme.

## 2. SUMMARY

This report contains the results of the beneficiary assessment of NCA's GBV programme "Reducing Gender based violence and building sustainable peace in DRC". The assessment was carried out by MDF Afrique Centrale in November 2011 in collaboration with NCA's partner organisations in Goma (North Kivu), Walungu and Bukavu (South Kivu) in the DRC.

The main purpose of the assessment was to generate data and information on the effectiveness of the activities and results of the programme. It should help NCA staff in focusing the programme both thematically and geographically, as well as increase the effectiveness of the programme for its second half. Moreover, this assessment allows NCA to strengthen its own capacities and those of its partners.

This study focused on two of the six specific objectives mentioned in the logical frame of the project:

- Psychosocial assistance and life skills training to child soldiers and vulnerable youth
- Care and multi-sectoral support for survivors of GBV – Reintegration activities

MDF AC has prepared and conducted this evaluation in a participatory manner, involving the project partners and the beneficiaries throughout the study. Involving them and other key stakeholders ensures that the purpose and process of the assessment was transparent, accurate information was gathered and different parties and views were heard. This contributes to the engagement of these stakeholders in the implementation of the project activities. MDF AC has collected qualitative data through focus groups and interviews in Goma, Walungu and Bukavu. The statements in this report come from beneficiaries and local partners of NCA.

*This beneficiary assessment has lead to the following conclusions:*

The study shows that the activities of the GBV programme have had largely positive results and outcomes on the beneficiaries. The vocational training is well organized and enables the beneficiaries to master new competencies. They generally estimate that they are perceived more worthy by their communities; they notice a positive change of mentality and are benefiting from having learned a profession. Almost all participants of the focus group discussion and the interviews acknowledge that there has been a change in the lives of the beneficiaries due to the vocational and life skills training received, and due to the reinsertion kits that have been distributed following the training.

There exists an effective collaboration between NCA and its partners (financial and technical reporting, meetings, exchange of information, etc.). Moreover the collaboration between NCA's partners and the community is good. This latter is involved, satisfied and grateful.

*The programme is in general effective and relevant. However some challenges must be addressed:*

Firstly, MDF AC found that - although NCA has formulated good and useful criteria for the notion of *vulnerability*, these criteria are often unknown by the partners of NCA. Consequently, those latter interpret this notion in a subjective manner and the definition of the most



vulnerable target group differs case by case. Despite this difficulty, the beneficiaries match with the planned target groups by NCA.

NCA is recommended to discuss, to popularize and to share the definition with its different partners so that it is well understood and uniformly implemented for all the beneficiaries. That way the selection process will be more uniform and objective. To avoid jealousy of non-beneficiaries and the difficulties which are related to it – particularly the theft of the reinsertion kits) – sensitization actions specifically aiming at those groups of people may be helpful.

Secondly, whereas most of the training activities in the field are carried out as planned, there have been some difficulties regarding the distribution of the reinsertion kits and their quality. Some beneficiaries complain not having received their kits. According to the partners, this situation has been the consequence of a delay in funds by NCA. MDF AC recommends to always check the distributed material during the reintegration of the beneficiaries. Moreover, the beneficiaries should systematically receive their reinsertion kit after having finished their training. Furthermore, a better respect of the budgetary planning is advised.

Thirdly, we point out difficulties regarding the sustainability of the economic activities carried out by the beneficiaries who are already reintegrated. A majority of the beneficiaries have difficulties to launch durable revenue generating activities. MDF AC advocates integrating the notions of responsibility and entrepreneurship in the training programme. Moreover it would be interesting to explore the possibilities for beneficiaries to gather in cooperatives. NCA could also explore the possibility of initiating a project with rotating funds supporting revenue generating activities (small trade, agriculture, livestock farming, art, etc.) in favour of the beneficiaries who are already reintegrated. Finally, it is fundamental to ensure the systematic and documented monitoring of the beneficiaries after their reinsertion in order to support them better with the problems they face. Monitoring beneficiaries after their reinsertion would also permit to obtain more information regarding the effectiveness of the programme. At the moment the monitoring system of NCA and its partners is not effective enough, and should be reinforced.

Fourthly, the collaboration between NCA and its partners is in general well functioning. NCA should continue to stimulate and facilitate the collaboration between its partners by regular meetings and project visits. However, the current collaboration is organized on a yearly basis. NCA has one year agreements with its partners, whereas the programme itself lasts 3 years. This way of working puts the partners in a situation of uncertainty. NCA should take into consideration aligning the duration of the agreements with partners with the duration of the programme. This would also facilitate multi-annual planning and monitoring by partners.

Fifthly, MDF AC estimates that record keeping of the activities carried out by NCA and its partners could be done better. This is particularly the case for the selection (selection forms) and monitoring process. It is recommended to implement a protocol to improve the transfer of beneficiaries between the partners of NCA.

Sixthly, MDF AC notices that the ACT code of conduct made available to the partners is not always well mastered. MDF AC advocates to popularize this code and to discuss it with the partners at the hands of concrete events faced on the field.

Despite these six remarks, the NCA's Gender Based Violence project in Eastern Congo is working well. MDF AC is convinced that if these recommendations are followed, this will contribute to guaranteeing the effectiveness of the programme on a long term basis.

### 3. INTRODUCTION

Ce rapport présente les résultats de l'évaluation interne du *Programme de la Réduction de la Violence Basée sur le Genre et de la Contribution à la Paix Durable* au Nord et Sud Kivu, RD Congo, appuyé par Norwegian Church Aid (NCA).

Cette évaluation a été réalisée par MDF Afrique Centrale durant la période allant du Novembre à Décembre 2011.

#### 3.1 Intervention de NCA

Norwegian Church Aid est une organisation chrétienne qui exécute des projets humanitaires et de développement au Congo, aux travers de partenaires locaux depuis plus de 16 ans. Dans son intervention en RD Congo, un accent particulier est mis sur la lutte contre la violence basée sur le genre.

En janvier 2010, NCA a obtenu un financement du Ministère des Affaires Étrangères de la Norvège pour un projet de trois ans qui a comme objectif général de contribuer à la réduction de la violence basée sur le genre et à la paix durable en R.D.Congo. Ce projet est exécuté par les partenaires locaux dans les régions du Nord et Sud Kivu, en R.D.Congo.

Les objectifs spécifiques (OS) selon le cadre logique du projet sont les suivants :

1. L'assistance psychosociale ainsi que le renforcement des capacités des enfants soldats et des jeunes vulnérables.
2. Garantir un accès pour 60.000 femmes, hommes, garçons et filles du Nord et Sud Kivu à l'eau potable, à des installations sanitaires adéquates, augmenter leurs connaissances hygiéniques, ce qui leur permettra de se protéger contre les menaces sanitaires en 2012.
3. Permettre à un maximum de victimes de la violence basée sur le genre de récupérer de leurs traumatismes grâce à une meilleure prise en charge psychosociale et une réponse multisectorielle.
4. Assurer la réinsertion socio-économique dans la société des survivants de la violence basée sur le genre (VBG).
5. Organisation d'actions de sensibilisation. Les principes de l'égalité de genre et la masculinité positive sont propagés au sein des organisations confessionnelles et des communautés.
6. Améliorer la qualité du travail organisationnel et la gestion financière du programme.

Dans cette étude, nous nous sommes concentrés sur les objectifs spécifiques 1 et 4. De ces deux objectifs, les résultats suivants ont été prévus :

#### Objectif spécifique 1 :

- 95% des bénéficiaires inscrits ont terminé une formation professionnelle pertinente, qui présente des perspectives de rentabilités sur le marché (y compris l'alphabétisation si nécessaire)
- 95% des bénéficiaires inscrits ont reçu des kits de réinsertions
- 95% des bénéficiaires inscrits sont engagés dans des activités génératrices de revenus, six mois après la fin des formations (2010, 2011, 2012)
- Les bénéficiaires reçoivent une réhabilitation psycho-sociale
- Les bénéficiaires qui ont déjà terminé le programme sont engagés dans la vie civile, deux ans après la fin du cours
- Les bénéficiaires sont réinsérés dans leurs familles et leurs communautés

#### Objectif spécifique 4:

- Les programmes de retour sécurisé et avec dignité sont mis sur pied dans les centres de transit et les camps de déplacés. Un plan d'action est convenu (2010) et mis en œuvre (2011)
- 300 survivants de VBG dans des camps de déplacés acquièrent des compétences socio-économiques permettant une réinsertion sociale avec dignité
- En 2012, 1200 survivants de VGB recevront un soutien socio-économique pour développer des activités génératrices de revenu au sein de centres de transit
- En 2012, 5500 personnes vulnérables (70% femmes et 30% hommes) seront responsabilisées. Ils augmenteront leur connaissance des droits sur le genre grâce aux actions de la sensibilisation et participeront aux activités de coopératives génératrices de revenus.

### 3.2 Objectifs de l'étude

L'objectif de cette évaluation, comme décrit dans les termes de référence (annexe 1), est *d'étudier l'efficacité des activités et d'évaluer leurs effets sur les bénéficiaires.*

Les résultats de la présente étude permettront à NCA et ses partenaires d'améliorer le programme du point de vue thématique et géographique, afin d'augmenter l'efficacité et l'impact de leurs activités. En outre, ce projet devrait permettre à NCA de renforcer ses propres capacités et celles de ses partenaires pour être à mesure d'atteindre la population la plus vulnérable.

Cette étude devra répondre aux questions suivantes :

#### **Groupes cibles :**

- Les bénéficiaires correspondent-ils aux groupes cibles ? (en se référant aux critères de sélection de NCA)
- Les bénéficiaires sont-ils les plus vulnérables de la population ?

- Le processus de sélection est-il transparent et participatif ?
- Existe-t-il des tensions avec les autres membres de la communauté non bénéficiaires de ce projet ?

**Vérification des activités exécutées :**

- Identifier dans quelle mesure les activités mises en œuvre et les coupons fournis (ex : kits de réinsertion) correspondent aux propositions soumises par les partenaires ; par un échantillonnage de quelques activités, de quelques coupons et d'activités opérationnelles NCA.

**L'efficacité des activités :**

- Identifier les résultats et les effets des activités sur les bénéficiaires
- Quelles sont les activités les plus efficaces ?
- Quels sont les facteurs majeurs qui peuvent influencer l'atteinte des objectifs ?
- La réintégration se fait-elle avec succès ? (Y a-t-il eu remobilisation des enfants soldats ? Les survivants de VBG ont-ils réussi à se réintégrer dans la communauté ? Quels sont les défis auxquels ils sont confrontés ?)
- Les activités sont-elles durables ? Jusqu'à quel point ?

**Collaboration entre partenaires, autorités, communautés locales, NCA et autres acteurs :**

- Quelle sorte de collaboration existe-t-il entre les centres de transit partenaires de NCA et les partenaires locaux sur terrain ? Existe-t-il un échange d'information ? Le protocole de référence est-il en place ?
- Comment les organisations partenaires travaillent-elles ensemble et échangent-elles avec les autres organisations, institutions, autorités nationales et autres parties prenantes ?
- Identifier d'une part l'interface entre les partenaires et les communautés et d'autre part comment ils comprennent le terme « communauté » ;
- Évaluer si le code de conduite ACT Alliance a été suivi.
- Évaluer si le Code de conduite d'ACT a été suivi dans la promotion d'une culture d'honnêteté et d'ouverture. Y a-t-il des relations entre les donateurs et les partenaires qui peuvent avoir un impact sur le choix des bénéficiaires ? Si oui, comment ceci devrait-il être abordé dans les futurs contrats ?

**Les besoins en renforcement des capacités des partenaires/NCA :**

- Quelles capacités des partenaires et de NCA doivent être renforcées ?

### 3.3 Portée de l'évaluation

L'évaluation s'est focalisée sur l'efficacité (les ressources sont-elles bien utilisées ?) et l'efficacéité (les bénéficiaires ont-ils utilisé les services ?) du projet. L'importance du projet pour la société n'a pas été analysée par cette évaluation. Étant donné la nature et la portée de l'évaluation; il a été jugé peu probable que suffisamment de renseignements fiables puissent être réunis pour faire une évaluation crédible de l'impact.

L'objectif de l'évaluation porte sur les domaines suivants :

- A) Assistance psycho-sociale et le renforcement des capacités des enfants soldats et des jeunes vulnérables (Obj. 1) dans les différents domaines sélectionnés (avec les partenaires suivants): Bukavu (VBL 69), Walungu, (VBL 31), Goma (ETN 150)
  
- B) Les soins et le soutien multisectoriel aux survivants de VBG - Les activités de réinsertion (Obj. 4) dans les différents domaines sélectionnés (avec les partenaires suivants): Bukavu (Beatil-Alt 400), Goma (ASPLC 230) et de Walungu (VBL:ASEFM 180, ADIPP 50, FDL 144, APIF 50, la FIAC 62).

Parce que les questions de l'étude étaient principalement destinées à évaluer les résultats du programme au niveau des bénéficiaires, nous nous sommes concentrés sur l'interview des bénéficiaires du programme, des partenaires de NCA et des autorités locales. Les déclarations présentées dans ce rapport sont issues des observations des partenaires locaux et des bénéficiaires de NCA. Comme demandé dans les termes de référence, nous avons uniquement récolté des données qualitatives.

### 3.4 Structure du rapport

Dans la première partie du rapport, les objectifs de l'évaluation et du projet de NCA sont expliqués. Dans la deuxième partie du rapport, nous développons la méthodologie et le plan de travail de l'étude conformément aux termes de référence. Dans la troisième partie du rapport, nous présentons les résultats de cette évaluation. Nous terminerons avec une conclusion et des recommandations.

## 4. MÉTHODOLOGIE ET PLAN DE TRAVAIL

MDF AC a préparé et effectué cette évaluation d'une manière participative, impliquant les partenaires du projet et les bénéficiaires tout au long de l'étude. Cela a permis de s'assurer qu'ils s'approprient et comprennent le processus et les résultats de l'évaluation. Pour mener cette étude à bien, nous avons récolté des données qualitatives via l'organisation de focus groups et des interviews à Goma, Walungu et Bukavu.

Pour réaliser cette étude nous avons parcouru les phases suivantes :

### **Phase 1: Phase de démarrage (7 - 11 novembre)**

Cette phase de démarrage comprenait une analyse documentaire et un approfondissement de la méthodologie d'évaluation des effets du projet sur les bénéficiaires. En collaboration avec NCA, un plan de travail a été établi pour les visites de terrain (annexe 2) et un «guide d'entretien» (annexe 3) a été élaboré pour les entretiens et les groupes de discussion. Différents ensembles de sondages ont été développés pour différents groupes d'intervenants afin de recueillir les opinions et l'appréciation des parties prenantes sur la sélection des bénéficiaires, sur la performance du projet, sur les résultats et sur la collaboration entre les partenaires, les autorités et les communautés locales.

En raison du temps limité - le travail de terrain a dû être fait avant les élections du 28 novembre - il n'était pas possible d'organiser une réunion de démarrage avec le coordonnateur du programme, le personnel concerné de NCA et les intervenants.

### **Phase 2: Analyse Documentaire (7 novembre – 10 décembre)**

L'analyse documentaire a été menée partiellement durant la phase initiale. Au vu des nouveaux documents récoltés petit à petit, elle s'est poursuivie pendant l'évaluation.

### **Phase 3: Recueil des données (11 – 25 novembre)**

Les données ont été recueillies lors des visites de projets dans les trois zones sélectionnées: Bukavu, Goma et Walungu, à raison de 4 jours par zone. Des entretiens individuels (1-2 par partenaire), des groupes de discussion et des rencontres ont été organisées avec des femmes et filles à risque de VBG, avec des survivants de VBG, avec les dirigeants communautaires et enfin avec les partenaires.

#### *Groupes de discussion*

Nous avons organisé des groupes de discussion dont les participants étaient choisis par échantillonnage de convenance ou fonctionnel. Parmi les participants on retrouve des bénéficiaires, des vulnérables non bénéficiaires, le staff des partenaires, les autorités locales et un militaire.

Au total, nous avons organisé 27 focus groups à raison de trois par partenaire dans la ville de Goma, le territoire de Walungu et la ville de Bukavu.

### *Les interviews*

Des interviews ont été organisées avec les responsables et les superviseurs des différents partenaires de NCA, les bénéficiaires et les vulnérables non bénéficiaires, et le staff de NCA. Les participants aux interviews ont été choisis par échantillonnage de convenance (pour les bénéficiaires).

Pour réaliser ce travail, des guides d'entretiens pour les focus group et les interviews ont été conçus par les consultants MDF AC. Ils ont été au préalable avertis par l'équipe de NCA. Trois focus group par partenaire ont été mis sur pied (voir annexe 2). trois à cinq interviews ont été réalisées avec chacun des groupes de bénéficiaires, avec des vulnérables non bénéficiaires, avec des responsables et superviseurs de chaque partenaire à Goma, Walungu et Bukavu.

Pour analyser ces données qualitatives, nous avons élaboré des registres de réponses en Excel. Les réponses ou idées émises dans plusieurs groupes de discussion et interviews sont considérées comme les plus importantes, néanmoins, mêmes les moins citées ne peuvent pas être négligées.

A l'issue de cette enquête et après analyse des résultats, MDF AC disposait de suffisamment d'informations pour dégager les premières conclusions de l'étude. Pour valider ces conclusions un atelier de restitution avec les partenaires et l'équipe de NCA a été organisé. Au cours de cet atelier il y a eu des échanges sur les résultats, les conclusions et les recommandations préliminaires (voir annexe 5. Compte rendu de l'atelier de restitution).

### **Phase 4. Préparation du rapport final (28 novembre – 31 janvier)**

Immédiatement après les visites dans les zones et l'atelier de restitution l'équipe de consultants a préparé un brouillon partiel du rapport. Le coordonnateur du travail de terrain s'est chargé de la préparation des conclusions des visites sur terrain. Le spécialiste de l'évaluation était quand à lui responsable de l'analyse globale et de l'intégration des résultats du projet dans l'ensemble du rapport.



## 5. RESULTATS

### 5.1 Caractéristiques des personnes rencontrées

Tel que prévu dans les termes de référence, au cours de cette évaluation sur terrain, nous avons organisé des groupes des discussions focalisées (FGD) et des interviews dans chaque site d'intervention auprès des bénéficiaires, des partenaires, des autres parties prenantes, et des vulnérables non-bénéficiaires.

Par « bénéficiaire », nous faisons références à toute personne ayant bénéficié du programme VBG de NCA à l'Est de la RDC. Par « partenaire », nous faisons référence à l'ensemble des organisations locales sur le terrain servant de relais à NCA dans la mise en œuvre concrète du programme VBG. Par « partie prenante », nous faisons allusion à tous les acteurs appartenant au contexte dans lequel le projet est réalisé et qui peuvent avoir une influence sur le déroulement des opérations (autorités locales, les responsables des groupes de femmes et des confessions religieuses). Enfin, par « vulnérable non-bénéficiaire », nous référons aux personnes qui bien que remplissant certains ou l'ensemble des critères définissant la vulnérabilité, n'ont pas été sélectionnés pour bénéficier du programme VBG.

Ci-dessous, sont représentées les caractéristiques des personnes rencontrées par site d'intervention de NCA.

---

#### Goma

---

- FGD1 : 10 jeunes dont 6 filles et 4 garçons, tous anciens bénéficiaires d'ETN. Leur âge varie entre 15 et 22 ans
- FGD2 : 6 participants, parties prenantes, dont le chef de quartier Keshyero
- FGD3 : 9 personnes dont 8 femmes d'âges variant entre 21 et 46 ans, et un homme de 51 ans, tous bénéficiaires chez ASPLC
- FGD4 : 8 participants, - des parties prenantes - 4 femmes et 4 hommes dont la présidente du CA de CACDEE/GL, la coordonatrice d'IMLDH et le chef de quartier Himbi II
- FGD5 : 7 participants, partenaires dont le coordonateur, le directeur et les superviseurs d'ETN
- FGD6 : 8. participants, partenaires, dont la coordonatrice, le chargé du programme et les superviseurs d'ASPLC
- 

#### Walungu

---

- FGD1 : 9 bénéficiaires d'ASFEM d'âge variant entre 18 et 59 ans, dont un homme
- FGD2 : 9 bénéficiaires d'APIF d'âge variant entre 14 et 99 ans, dont 2 hommes
- FGD3 : 8 bénéficiaires de LDF d'âge variant entre 18 et 60 ans, toutes sont des femmes
- FGD4 : 7 bénéficiaires de FIAC d'âge variant entre 17 et 46 ans, toutes sont des femmes
- FGD5 : 7 bénéficiaires de LAV/Bideka d'âge variant entre 16 et 30 dont une femme
- FGD6 : 4 participants, les parties prenantes, dont le représentant du chef de groupement, le modérateur de collectif de développement de Mubumbano (CIDEMU) à Mushinga, Walungu
-

## Walungu

- FGD7: 6 participants, les parties prenantes, dont le chef du village de Marhale (groupement de Burhale), le délégué du chef de la localité Muleke II, et le chef de la localité Muleke I
- FGD8 : 4 participants, les parties prenantes, dont le chef du village, le directeur de l'EP CIZI et coordonateur de l'association AJD (action jeunesse et développement)
- FGD9 : 4 participants (les parties prenantes), dont le chef de village de bideka et le pasteur de CEPAC/Bideka
- FGD10 : 5 participants, parties prenantes, dont le chef de village de Kahembari
- FGD11 : 4 participants, partenaires, dont le coordonateur et les superviseurs d'ASEFM
- FGD12 : 4 participants, partenaires, dont le représentant du coordonateur et les superviseurs d'APIF
- FGD13 : 4 participants, partenaires dont le coordonateur et superviseurs de LDF
- FGD14 : 4 participants, partenaires dont le directeur et les superviseurs de LAV/Walungu
- FGD15 : 4 participants, partenaires dont la coordonatrice et les superviseurs de FIAC

## Bukavu

- FGD1 : 7 bénéficiaires de LAV, d'âge variant entre 17 et 29 ans, dont deux filles
- FGD2 : 6 bénéficiaires de Beatil-Alt, toutes sont des femmes d'âge variant entre 33 et 56
- FGD3 : 4 participants partenaires, dont le secrétaire général de LAV, le chargé de l'accompagnement psychosocial et les superviseurs
- FGD4 : 4 participants partenaires dont le directeur technique de Beatil-Alt
- FGD5 : 4 participants, parties prenantes, dont le chef de quartier de Nyalukemba et le directeur de DDR 10ème région militaire/Bukavu
- FGD6 : 4 participants, parties prenantes, dont le chef de quartier de Panzi

Trois à cinq interviews ont été faites sur chaque site et par partenaire avec les bénéficiaires, les partenaires et les vulnérables non bénéficiaires.

**Tableau 1. Caractéristiques des bénéficiaires ayant participé aux FGD par partenaire**

		Bénéficiaires					
Lieu	Partenaires	Sexe		Age			
		Hommes	Femmes	15 – 25	26 – 35	36 – 45	46 et +
Goma	ETN	4	6	10	0	0	0
	ASPLC	1	8	2	0	3	4
Walungu	LAV	6	1	5	2	0	0
	APIF	2	7	3	1	0	5
	AFSEM	1	8	4	1	2	2
	LDF	0	8	3	0	2	3
	FIAC	0	7	2	2	0	3
Bukavu	LAV	5	2	4	3	0	0
	Beatil- Alt	0	6	0	2	2	2
<b>Total</b>		<b>19</b>	<b>53</b>	<b>33</b>	<b>11</b>	<b>9</b>	<b>19</b>

## 5.2 Catégorie des Bénéficiaires

### 5.2.1 Le groupe cible du programme

Les principaux groupes cibles des ayants droit prévus par NCA sont :

- Les femmes et les hommes au Nord et Sud Kivu en RDC, en particulier les survivants des VBG, les veuves et les autres femmes, ainsi que les jeunes filles et garçons qui pourraient être objet de la violence dans la région.
- Les anciens enfants soldats (filles et garçons)

Le tableau ci-dessous illustre les différents bénéficiaires rencontrés par activité selon NCA.

**Tableau 2. Bénéficiaires rencontrés par activité**

Activité	Bénéficiaires rencontrés
1. Formation professionnelle, alphabétisation, et soutien psychosocial	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les enfants ex-soldat</li><li>• Les enfants de la rue</li><li>• Fille mère</li><li>• analphabètes</li><li>• les femmes délaissées</li><li>• les victimes de VBG</li><li>• Les PVV</li><li>• Les orphelins</li><li>• Les veufs</li></ul>
2. Activité génératrice de revenu avec une formation en petit commerce et en alphabétisation pour les vulnérables	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fille mères</li><li>• les femmes délaissées</li><li>• les victimes de VBG</li><li>• Les veufs</li><li>• Les PVV</li><li>• Enfants (filles) de la rue</li></ul>

Il a été constaté qu'en général, les groupes de bénéficiaires rencontrés sur terrain correspondaient aux groupes cibles visés par NCA, comme le montre le tableau ci-dessus.

Les partenaires tiennent des registres reprenant uniquement l'identité et certains critères de sélection que remplissent les bénéficiaires. L'information sur le revenu journalier et mensuel actuel n'est pas enregistrée. Ce serait pourtant un élément important afin d'évaluer si les bénéficiaires correspondent aux groupes cibles. Cela permettrait également d'évaluer l'effet économique des activités sur les bénéficiaires.

## 5.2.2 Vulnérabilité des bénéficiaires

Dans la proposition de projet de NCA il est dit que : "la sélection des bénéficiaires sera basée sur des critères de vulnérabilité à la fois et sur des critères spécifiques du groupe cible basée sur l'objectif du programme".

Le tableau ci-dessous illustre les critères de sélection par activité, comme mentionné dans la proposition de projet.

**Tableau 3. Critères de sélection par activité**

Activité	Critères de sélection des bénéficiaires
<b>1. Formation professionnelle, alphabétisation et soutien psychosocial</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les marginalisés : ceux qui ont été exclus de leurs familles et de la société locale</li><li>• Personnes souffrant d'un handicap physique dû aux VBG et qui sont incapables de prendre en charge leurs familles et leurs factures médicales et juridiques</li><li>• Enfants et femme des chefs des ménages et qui sont incapables de payer les frais scolaires et médicaux</li></ul>
<b>2. Activité génératrice de revenu avec une formation en petit commerce et en alphabétisation pour les vulnérables</b>	<p><b>Appartenance sociale :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les familles des soldats démobilisés,</li><li>• Les démobilisés ?</li><li>• Les PVV, Les groupes traditionnellement marginalisés</li></ul> <p><b>Pauvreté :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les personnes qui n'ont pas accès à la terre où qui n'ont pas de travail permanent</li></ul> <p><b>Conditions de vie :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Condition de vie non approprié,</li><li>• Vivre temporairement dans un abri,</li><li>• Ne pas avoir une aide pour la construction d'une maison par d'autres Canales.</li></ul> <p><b>Ménage :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nombre d'enfants dans le ménage,</li><li>• Enfants et femmes chefs des ménages</li></ul> <p><b>Le niveau d'éducation :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Aucune éducation,</li><li>• Incapable d'avoir un travail permanent</li><li>• Analphabète</li></ul>

Même si on a constaté que les bénéficiaires correspondent aux groupes cibles, signalons que la plupart des partenaires locaux n'étaient pas au courant de ces critères spécifiques. Une définition et des critères clairs par rapport à la notion de vulnérabilité pourraient être mieux partagés par NCA.

Les critères de vulnérabilité ne sont pas bien définis de la même façon par tous les partenaires du projet. Il serait donc souhaitable d'affiner la définition de ces critères. Nous constatons la nature subjective du concept de « vulnérabilité », il est donc difficile d'évaluer si les individus du groupe cible sont plus vulnérables que les autres. Néanmoins, au niveau du programme, l'ensemble des critères spécifiques du groupe cible est clair et peut bien être utilisé pour déterminer l'identification des plus vulnérables.

### 5.2.3 La transparence lors de la sélection des bénéficiaires

Le processus de sélection pour tous les partenaires se fait de la manière suivante :

- la première étape commence par la sensibilisation et l'identification des bénéficiaires par les partenaires en collaboration avec les autorités locales et les responsables des églises locales.
- Cette étape est suivie de l'inscription des candidats qui répondent aux critères de sélection. Afin de récolter des informations sur chaque candidat, des entretiens sont organisés par le staff d'inscription. Au vu de la demande élevée, cette étape prend du temps. Elle permet néanmoins d'éliminer en toute objectivité certains candidats.
- A l'issue de ces entretiens, le choix des candidats retenus est arrêté. Une orientation en ce qui concerne le choix des filières à suivre pour chacun d'entre eux est décidé.
- En pratique les bénéficiaires font seuls un choix de filière de formation. Ils sont ensuite affectés par la direction.
- Notons qu'au cours de ces entretiens, le staff peut conseiller à certains bénéficiaires des filières adaptées en fonction de leurs capacités.
- Chaque fois qu'il existe des doutes sur une candidature, ils font toujours recours au niveau communautaire en consultant les autorités ou leaders locaux, ils font également des visites à domicile pour se rendre compte de la vulnérabilité du candidat.

Tout ceci a été confirmé par les autorités comme étant vrai et transparent. Toutes les personnes rencontrées (les bénéficiaires, les autorités locales, les vulnérables non bénéficiaires et les partenaires) pouvaient facilement mentionner les différents groupes cibles pour chaque activité au cours des discussions. Le tableau ci-dessous illustre les différentes catégories des bénéficiaires énumérés par les participants lors des groupes de discussions.

**Tableau 4. Les différentes catégories des bénéficiaires énumérés par les participants lors des groupes de discussion, pendant les interviews (par partenaire)**

Bénéficiaires	Goma		Walungu					Bukavu	
	ETN	ASPLC	LAV	ASFEM	FIAC	LDF	APIF	LAV	BEATIL-ALT
Analphabète				X	X		X		
Autres femmes vulnérables									X
Enfant de la rue	X		X					X	
Enfant ex-soldat	X		X					X	
Femme délaissée				X					
Fille mère	X	X	X			X	X	X	
Orphelin	X								
PVV		X							
Victime de BGV		X		X	X	X	X		X

Tous les partenaires de NCA ont déclaré qu'ils collaboraient avec les autorités, leaders locaux, et responsables religieux lors de l'identification des bénéficiaires.

Ceci a été confirmé par les autorités et les leaders locaux de la communauté à Goma, Bukavu et Walungu, qui reconnaissent qu'ils sont associés dans le processus d'identification des besoins de la population, et aussi lors de l'enrôlement des bénéficiaires. Ils ont déclaré que la sélection proprement dite se faisait par l'association elle-même mais que, à chaque fois qu'il y avait un doute sur un des candidats, les responsables revenaient demander leur avis.

*« Des fois je fais même des visites à l'improviste au LAV pour entendre surtout les bénéficiaires et je n'ai jamais reçu des lamentations de non transparence dans la sélection, je pense que à ce sujet tout marche bien. »*

Déclaré par le chef de quartier Nyalukemba à Bukavu

Conformément à la demande exprimée dans les termes de référence, nous avons cherché à savoir si certaines relations familiales – entre bailleurs et partenaires - pouvaient influencer le processus de sélections des bénéficiaires. Dans cette optique nous avons posé certaines questions aux partenaires et aux autorités locales (voir annexe 3 : guide de questionnaire d'enquête). Nous n'avons pas constaté de réactions qui démontreraient que des relations familiales influencent le processus de sélection des bénéficiaires.

#### 5.2.4 Attitude des membres de la communauté

Concernant l'attitude des autres membres de la communauté face au soutien qu'ont reçu les bénéficiaires réinsérés, tous les participants aux groupes des discussions et aux interviews ont confirmé que ces autres membres sont contents de voir les enfants ex-soldats changer de comportement. Les changements concernent surtout le psychosociale et le fait que les bénéficiaires ont retrouvé une vie meilleure qui leur permet de subvenir à leurs besoins et à ceux de leurs familles (la scolarisation de leurs enfants ou des leurs frères).

*« Les autres jeunes de la communauté quand ils nous voient, veulent venir apprendre mais ils ne remplissent pas les critères pour être sélectionnés. »*

Une jeune fille de 22 ans à Goma qui a fini en informatique

Nous avons constaté que les changements psychosociaux et économiques qui se remarquent dans la vie des bénéficiaires réinsérés, suscitent l'envie chez d'autres enfants ex-soldats et victimes de VBG d'être remobilisés et réintégrés dans la communauté.

Par contre, certains bénéficiaires ont signalé avoir été victimes de stigmatisation. Ils ont également regretté le vol de leur kit de réinsertion par des personnes jalouses, ceci a été confirmé par les autorités et leaders locaux.

*« Un jour les voleurs sont entrés dans une boutique voisine de notre centre informatique et le propriétaire de la boutique m'a endossé ce vol auprès de la police, juste parce que j'étais un enfant de la rue. Je demande à nos responsables de commencer à nous visiter pour que les gens dans la communauté commencent à nous respecter. »*

Déclaration d'un jeune garçon de 21 ans à Goma

### 5.3 La vérification des activités

Les différentes activités prévues dans ce programme de NCA peuvent être groupées en :

- Activités génératrices de revenu avec une formation en petit commerce et en alphabétisation pour les femmes vulnérables,
- Programme pour l'égalité du genre, formation professionnelle, alphabétisation, soutien psychosocial aux survivants de VBG et ex-enfants soldats.

**Tableau 5. Les activités par partenaire et le nombre de bénéficiaires**

Partner	Activité	Bénéficiaires			
		F	M	F/M	Total
APIF	Alphabétisation &AGR	42	8		50
ASEFM	Alphabétisation & AGR	170	10		180
FIAC	Alphabétisation & AGR	60			60
LDF	Alphabétisation & AGR	94			94
Beatil	Formation professionnel & AGR	400			400
	Education enfants			200*	200
LAV	Formation professionnel & réintégration	55	92		147
ASPLC	Alphabétisation/Formation professionnelle	560			560
ETN	Formation professionnel & réintégration	56	94		175
	Activités génératrices de revenu			25**	25
<b>Total en 2011</b>		<b>1437</b>	<b>204</b>	<b>225</b>	<b>1891</b>

Source : Les propositions des partenaires pour l'année 2011

\* : Le nombre d'enfants scolarisés par le programme, des femmes bénéficiaires chez Beatil

\*\* : Le nombre de ménages des pygmées bénéficiaires d'ETN

Dans ce tableau on peut voir que le nombre total des bénéficiaires aidés par tous les partenaires en 2011 est de 1891 dont 1437 (75%) sont des femmes. Cela correspond à la logique d'intervention de NCA dans le sens où NCA s'adresse en grande partie aux femmes vulnérables.

#### 5.3.1 Les activités de partenaires

Pour tous les partenaires, d'une manière générale l'activité d'accompagnement psychosocial est toujours combinée avec des activités de réinsertion socio-économique. Prenons par exemple, le cas de ETN, où chaque matin avant de commencer les activités, un culte matinale se fait. Ils apprennent aux bénéficiaires les notions de la citoyenneté, et comment vivre en société.

Ci-dessous nous pouvons trouver les différentes activités d'appui réalisées par chaque partenaire en matière de réinsertion des vulnérables dans la communauté selon les différentes zones d'interventions :

**Tableau 6. Les différentes activités réalisées par chaque partenaire selon les zones d'intervention**

Activité / PARTENAIRE	Goma		Walungu					Bukavu	
	ETN	ASPLC	LAV	ASFEM	FIAC	LDF	APIF	LAV	BEA-TIL-ALT
Alphabétisation	X	X		X	X	X	X	X	X
Agriculture				X					
Encadrement Psycho-social	X			X				X	X
Microcrédit						X			X
Prise en charge frais scolaires*									X
Prise en charge victimes VBG									X
Sensibilisation sur le VBG						X			
<b>Activités concernant formations professionnelles:</b>									
Art culinaire	X								
Broderie		X							
Coiffure			X						
Coup & Couture	X	X						X	X
Elevage				X	X				
Elevage des petits Bétails							X		
Hôtellerie								X	
Informatique et électronique	X		X						
Mécanique	X							X	
Menuiserie	X							X	
Pâtisserie		X	X		X				
Plomberie	X								
Savonnerie				X	X				
Soudure et Ajustage	X							X	
Vannerie		X							X



La plus part des personnes rencontrées dans les discussions (Annexe 6 : Liste de présence à l'atelier de restitution) ont dit que les activités réalisées correspondent à celles prévues par le programme et aux attentes des bénéficiaires, néanmoins NCA a supprimé la formation en coupe et couture parce qu'il pensait que celle-ci n'était pas rentable, alors qu'à Walungu les participants aux focus group ont signifié que celle-ci reste un besoin dans ce milieu.

Il a été dit que des kits de réinsertion sont donnés à la plupart des groupes de bénéficiaires formés, Il a néanmoins été signalé que la qualité de ceux-ci n'est pas toujours rassurante (exemples donnés par les bénéficiaires: le kit de menuiserie, le kit d'informatique et le kit pour ceux qui ont fait la mécanique).

D'autre part à Goma (chez ETN) et à Walungu (chez FIAC et APIF), certains bénéficiaires ont dit qu'ils n'ont pas encore reçu leurs kits de réinsertion alors qu'ils ont fini la formation il y a longtemps. Les partenaires ont déclaré que cette situation s'expliquerait par le fait que NCA libère les fonds avec retard.

### 5.3.2 Les coûts des activités

Dans le tableau suivant, on peut voir les activités détenues par chacun des partenaires, le budget qu'ils avaient pour ces activités, le montant d'argent qu'ils ont reçu de NCA, ce qu'ils ont déjà dépensé et le budget par bénéficiaire.

Il était prévu que les partenaires de NCA recevraient 50% de leur budget au début de l'année. Une autre tranche de 25% serait accordée au bout de 6 mois à la remise d'un rapport semestriel. Les 25% restants seraient versés 3 mois après, suite à un dernier rapport. Le tableau est basé sur les données que nous avons reçues le 31 septembre. On peut voir dans le tableau ci-dessous que la plupart des partenaires n'a pas dépensé le montant d'argent provenant du budget qu'ils avaient reçus. Seuls Beatil a dépassé le montant d'argent qu'il disposait (50% et 31%). Cependant, il faut noter qu'au 31 septembre 2011, Beatil n'avait reçu que 25% de son budget.

**Tableau 7. Les coûts des activités**

Partner	Activité	Budget	Reçu*	Réalisé*	Réalisé (% du budget)	Bénéficiaires	Budget par bénéficiaire
APIF	Alphabétisation &AGR	\$23,325	50%	\$11,440	49%	50	\$467
ASEFM	Alphabétisation & AGR	\$40,571	50%	\$20,558	51%	180	\$225
FIAC	Alphabétisation & AGR	\$15,251	50%	\$7,729	51%	60	\$254
LDF	Alphabétisation & AGR	\$21,431	50%	\$10,912	51%	94	\$228
BEATIL	Formation professionnel & AGR	\$54,347	25%	\$26,915	50%	400	\$136
	Education enfants	\$18,115	25%	\$5,604	31%	200	\$91
LAV	Formation professionnelle & réintégration	\$179,747	50%	\$90,888	51%	146	\$1,231
ASPLC	Alphabétisation/Formation professionnel	\$126,100	75%		0%	560	\$225
ETN	Formation professionnelle & réintégration	\$134,571	--	--		150	\$897
	Activités génératrices de revenu	\$10,914	0%	--		25*	\$437

Source: Propositions et contrats des partenaires de NCA, 2011

\*selon les rapports de fin Septembre 2011

Le tableau ci-dessus montre également le budget par bénéficiaire et par activité / partenaire. Ce budget a été calculé en divisant le budget total par le nombre d'organisations en tenant compte du nombre de bénéficiaires. Pour avoir une idée de ce qui est dépensé par activité / par partenaire la ligne budgétaire est prise à l'égard d'une activité spécifique, ce nombre est divisé par le nombre de bénéficiaires de cette activité.

**Tableau 8. Le budget par bénéficiaire et par activité / partenaire**

Partner	Activité	Budget par bénéficiaire		
		Alphabétisation	Formation	AGR/Kits
APIF	Alphabétisation &AGR	\$192		\$217
ASEFM	Alphabétisation & AGR	\$90		\$113
FIAC	Alphabétisation & AGR	\$333	\$47	\$12
LDF	Alphabétisation & AGR	\$71	\$126	\$218
LAV	Formation professionnel & réintégration		\$753	\$294
ASPLC	Alphabétisation/Formation professionnel	\$120	\$440	
ETN	Formation professionnel & réintégration		\$1069*	\$330
	Activités génératrices de revenu			\$437

Source: Proposition de contrat des partenaires, 2011

\* Une partie est financée par un autre bailleur (FCA couvre la moitié des coutes).

\*\* Pour Beatil, il n'y avait pas d'information spécifique par activité

Le tableau 5 compare le montant d'argent dépensé par bénéficiaire pour l'alphabétisation, la formation professionnel et le matériel / les kits. La différence dans le budget total par bénéficiaire entre les deux tableaux ci-dessus peut être expliquée par les frais généraux par organisation.

Il est constaté dans ce tableau que pour la même activité d'alphabétisation plus AGR, il ya des affectations inégales du budget par bénéficiaires selon les partenaires. Prenons l'exemple FIAC et LDF, en comparant les deux partenaires et le montant par bénéficiaires pour l'alphabétisation, nous constatons qu'il existe une nette différence entre eux avec 71\$ pour LDF par bénéficiaire et 333\$ par bénéficiaire pour FIAC. Tandis que pour les mêmes partenaires les valeurs des kits ou AGR de réinsertion par bénéficiaire est de 12\$ pour FIAC et de 218\$ pour LDF.

Notons qu'il est difficile de comparer les frais destinés aux bénéficiaires fournis par les différents partenaires. Ceux-ci n'organisent en effet pas les mêmes activités génératrices de revenu (FIAC donne les cobayes et LDF élevage des petits bétails). De plus, les différents partenaires n'ont pas procédé de la même façon pour séparer les frais destinés aux projets et ceux destinés à l'administration (pour FIAC par exemple, ce n'est pas clair quel part du montant est destinée au responsable de projet).

Pour permettre la comparaison des montants destinés aux bénéficiaires, nous recommandons la standardisation de lignes budgétaires qui sont utilisé par les partenaires.

## 5.4 Evaluation de l'efficacité

### 5.4.1 Les résultats et les effets des activités sur les bénéficiaires

Presque tous les participants aux groupes des discussions et aux interviews reconnaissent qu'il y a un changement dans la vie des bénéficiaires, grâce aux enseignements professionnels et psychosociaux qu'ils ont reçus, mais aussi aux kits de réinsertion donnés à la fin de la formation.

« Nous avons appris à vivre en groupe et de se tolérer mutuellement, maintenant j'ai remarqué une grande évolution dans ma vie, j'ai acheté ma parcelle, j'ai construit une maison et je prends bien en charge ma femme et mes enfants, chez moi tout va bien ! »

Un jeune homme ex-soldat âgé de 22 ans  
qui a suivi une formation en soudure et ajustage

**Tableau 9. Les résultats et effets des activités sur les bénéficiaires par rapport au programme (psychosocial et l'intégration socio-économique) basée sur les groupes des discussions**

Quels changements qui se sont opérés en vous et dans votre famille (après avoir reçu l'appui) <sup>1</sup>	Goma	Bukavu	Walungu	Total
	Nombre de FGD sur 6	Nombre de FGD sur 6	Nombre de FGD sur 15	Nombre de FGD dans l'ensemble sur 27
<b>Changements psychosocial</b>				
Considération actuelle dans la société par rapport à la situation passée	4	5	9	<b>18</b>
L'estime de soi	4	2	5	<b>11</b>
Changement de mentalité, dé traumatisé	6	6	7	<b>19</b>
<b>Connaissances acquises</b>				
Savoir utiliser un ordinateur	1	0	0	<b>1</b>
Savoir lire et écrire	0	0	8	<b>8</b>
Apprentissage important mais encore au chômage	2	1	1	<b>4</b>
<b>Reintégration socio-économique</b>				
Pratique de l'élevage	0	0	6	<b>6</b>
Apprentissage d'un métier, occupation professionnelle	2	3	0	<b>5</b>
Apprentissage d'un métier, occupation professionnelle mais rémunération trop faible face aux besoins	4	3	2	<b>9</b>
Moyens suffisants pour payer les soins médicaux et les frais scolaires des enfants, capable de faire face à d'autres besoins	2	2	5	<b>9</b>
<b>Pas de changements</b>				
Il n'ya pas de changement	1	0	0	<b>1</b>

<sup>1</sup> Ce sont les partenaires, les leaders locaux, les bénéficiaires qui ont formulé ces réponses.

Pour parvenir à ce tableau, nous avons posé des questions ouvertes dans chaque focus groupe. Il existe trois types de focus groupe (partenaires, bénéficiaires, parties prenantes). Pour parvenir aux catégories reprises dans le tableau, nous avons classifié l'ensemble des réponses récoltées lors de ces discussions. Cette classification résulte donc d'un choix effectué par les consultants MDF AC.

En total il y avait 27 discussions en groupe. Dans le tableau ci-dessus nous avons considéré le nombre de fois qu'un résultat ou un effet a été mentionné dans les groupes de discussion. De cette manière, nous pouvons en déduire quels résultats et effets ont été mentionnés le plus souvent et quelles activités ont donc eu le plus d'effets.

#### *Sur l'aide psychosocial :*

Il a été répété dans 19 groupes de discussion que les bénéficiaires ont été détraumatisés et qu'ils ont eu un grand changement de mentalité. Dans 19 groupes des discussions, les bénéficiaires ont évoqué le fait qu'ils sont maintenant considérés dans la société par rapport à leurs situations d'avant et dans 9 groupes de discussions qu'ils ont retrouvé l'estime de soi.

#### *Sur la Connaissance acquise :*

Il a été dit quatre fois sur 27 focus groupes que malgré les formations, les bénéficiaires ne travaillent pas. Il est intéressant de constater qu'un nombre réduit de focus groupe (8) à mentionner avoir acquis la compétence liée à la formation d'alphabétisation. Ce nombre peu élevé s'explique par deux raisons. Premièrement, malgré le fait qu'il y ait eu des formations en alphabétisation à Goma et à Bukavu, ces bénéficiaires n'ont pas toujours participé aux groupes de discussion organisés par bénéficiaires. Deuxièmement, cette compétence peut ne pas avoir été évoquée dans les groupes de discussions par partenaires et par parties prenantes. Ceci explique donc d'une part pourquoi il n'y a pas de réaction par rapport à la compétence Lire et écrire dans les groupes de discussion à Goma et à Bukavu, et pourquoi ce nombre est faible à Walungu. Cette remarque vaut également pour la compétence en informatique.

#### *Sur la réintégration socio-économique :*

Il a été mentionné au cours de 9 différents groupes des discussions que les bénéficiaires sont en mesure de payer les soins médicaux et les frais scolaires de leurs enfants et de subvenir à d'autres besoins. Par contre, dans une même proportion il a été aussi évoqué que les bénéficiaires ont appris des métiers et qu'ils ont des occupations mais que le bénéfice financier est trop minime pour couvrir l'ensemble de leurs besoins.

La grille des réponses dans le tableau ci-dessus montre que les résultats et effets étaient largement positifs. Le changement de mentalité, le fait d'être mieux considérée dans la société et l'apprentissage d'un métier sont des effets réalisés sur la plupart des sites, selon les résultats obtenus dans les groupes focalisés. Comme ceux-ci sont des effets et qu'ils correspondent aux résultats attendus pour le projet de NCA, nous pourrions conclure qu'il y a une relation positive avec la logique d'intervention de NCA.

Néanmoins, nous avons constaté que la plus part de bénéficiaires n'arrivent pas à pérenniser leurs activités à cause de certaines contraintes, dont les difficultés dans le paiement des

frais de loyer, les conflits entre les membres d'un même groupe, le manque d'esprit d'entrepreneuriat pour le membre du groupe, etc. (ceci est expliqué dans la section 3.4.3)

« A la maison on nous demande qu'est ce que nous étions venu chercher à Goma, peut être une civilisation ? Parce que depuis plusieurs mois passés nous avons fini la formation, mais nous n'avons pas encore reçu le kit de réinsertion. »

Une jeune fille ex-soldat âgée de 16 ans  
qui a suivi une formation en coupe et couture

#### 5.4.2 Les résultats et les effets sur les bénéficiaires par rapport aux activités menées par chaque partenaire

Dans l'optique de comparer les tableaux 4 et 6 (les différentes activités réalisées par chaque partenaire et les résultats et effets de ces activités sur les bénéficiaires), de nouveaux tableaux ont été créés (Annexe 4 : Tableaux représentant les résultats et les effets sur les bénéficiaires par rapport aux activités menées par chaque partenaire). Ces tableaux comparent les formations données par partenaire et les résultats évoqués par les bénéficiaires ayant suivi ces formations. Ces résultats sont regroupés - comme dans le tableau 6 - dans différents groupes : changements psychosociaux, connaissance acquise, réintégration économique, pas de changement). Nous constatons que, pour l'ensemble des partenaires et pour quasiment chaque formation, les bénéficiaires reconnaissent des améliorations au niveau des changements psychosociaux et des connaissances acquises.

Par contre, des dissensions existent entre bénéficiaires de même formation (quel que soit le partenaire) par rapport à la réintégration économique. En d'autres termes, des réponses opposées ont été données par des bénéficiaires ayant suivi les mêmes formations. Cela signifie que certains d'entre eux réussissent à développer une activité économique alors que d'autres échouent et ne travaillent pas. Cette différence pourrait s'expliquer par les personnalités des bénéficiaires. Certains ont un esprit entrepreneurial et les capacités nécessaires pour mener à bien une activité économique. D'autres par contre n'arrivent pas à développer une activité rentable.

#### 5.4.3 Les activités le plus efficace

Nous avons constaté qu'il y a des différences entre les types d'activités qui sont les plus efficaces à Goma, Bukavu et Walungu. Par exemple, à Goma et Bukavu les ateliers de soudure et ajustages, et coupe et couture sont apparemment viables. Alors qu'à Walungu, un village, l'élevage du petit bétail est plus intéressant.

**Tableau 10. Les activités les plus efficaces basées sur les groupes de discussion**

Selon vous quelles sont les activités les plus efficaces et pourquoi ?	Goma	Bukavu	Walungu	Nombre de FGD dans l'ensemble sur 27
	Nombre de FGD sur 6	Nombre de FGD sur 6	Nombre de FGD sur 15	
Soudure et ajustage	2	2		4
Alphabétisation	1		3	4

Microcrédits		1	1	2
L'élevage de petit bétail	1		4	5
Accompagnement psychosocial	4	5	5	14

La grille des réponses dans les groupes de discussion, voir le tableau ci-dessus, montre que l'activité de l'accompagnement psychosocial est considérée comme le plus efficace dans 14 groupes des discussions. Les participants des différents FGD estiment que les conseils reçus par les bénéficiaires facilitent le changement de leurs comportements.

L'activité d'élevage arrive en 2<sup>ème</sup> position. Elle a été mentionnée à 5 reprises. Les raisons avancées par les personnes rencontrées aux groupes des discussions pour de l'activité d'élevage sont les suivants : celle-ci permet d'avoir un fond pour commencer un petit commerce. Elle permet en outre de subvenir à d'autres besoins comme la scolarisation et les frais de santé de leurs enfants.

Parmi les formations professionnelles, seule la soudure et ajustage ont été mentionnées comme étant très efficaces (4 fois). Les personnes rencontrées mentionnent qu'à Goma et Bukavu le marché est bon et qu'il y a une grande demande pour leur travail. On les envie.

L'alphabétisation était aussi mentionnée 4 fois, ceci s'explique par le fait que désormais la plupart des participants savent lire et écrire. Le fait qu'ils savent maintenant lire et écrire, leur permettraient pour la première fois de voter par eux-mêmes, sans accompagnement.

Le microcrédit a été mentionné à deux reprises, c'est une activité qui donne un résultat immédiat. Les bénéficiaires ont néanmoins remarqué que les fonds sont insuffisants pour vraiment mener des activités génératrices de revenus.

*« Nous avons appris à vivre en groupe ainsi que la tolérance mutuelle. Maintenant j'ai remarqué un grand changement dans ma vie, j'ai acheté ma parcelle, j'ai construit une maison et je prends bien en charge ma femme et mes enfants, chez moi tout va bien ! »*

Un jeune homme ex-soldat âgé de 22 ans à Bukavu qui a suivi une formation en soudure et ajustage

Les activités génératrices de revenu ne sont pas considérées comme les plus efficaces. Ceci a été appuyé par les bénéficiaires qui disent qu'ils ont profité de la formation, mais l'aide économique reste insuffisante pour une réinsertion avec succès. Ils estiment que la réintégration en groupe pourrait être à la base de la plupart des échecs de pérenniser leurs activités.

*« J'ai reçu un porc, qui a mis au monde cinq petits porcs, j'ai vendu deux petits porcs pour commencer avec un petit commerce. Et maintenant je suis à mesure de payer le frais scolaires et des soins médicaux de mes enfants. »*

Une vieille dame de 65 ans à Walungu

#### 5.4.4 Quelles sont les facteurs qui peuvent influencer l'atteinte des objectifs ?

Concernant la question quels sont les facteurs qui peuvent influencer l'atteinte des objectifs, nous avons noté que les participants ont identifié des facteurs positifs et négatifs. Ces facteurs peuvent être trouvés dans le tableau ci-dessous.

**Tableau 11. Les facteurs qui peuvent influencer l'atteinte des objectifs**

Quelles sont les facteurs qui peuvent influencer l'atteinte des objectifs ?	Nombre de FGD Bénéficiaires sur 9	Nombre de FGD Partenaires sur 9	Nombre de FGD Autorités locales sur 9	Total de focus group sur 27
<b>Facteurs positifs</b>				
Suivi et évaluation par NCA		9		<b>9</b>
Fond disponible pour réalisation des activités		9	9	<b>18</b>
<b>Facteurs négatifs - Les kits</b>				
Les kits de réinsertions donnés ne sont pas toujours suffisants	3		1	<b>4</b>
Le kit est de mauvaise qualité	2			<b>2</b>
Manque de matériel professionnel dans les kits	3		2	<b>5</b>
Retard dans l'obtention des kits	2			<b>2</b>
Manque de kit de réinsertion pour l'alphabétisation	2	2	2	<b>6</b>
Le vol de kit	3	3	3	<b>9</b>
<b>Autre facteurs négatifs</b>				
Conflits entre les membres d'un même groupe de travail des bénéficiaires	3	3	4	<b>10</b>
Retard de transfert des fonds par NCA		9		<b>9</b>
Tracasserie administratives (taxe, etc.)	2	2	1	<b>5</b>
Les frais de loyer au lieu de travail des bénéficiaires qui ne sont pas souvent faciles à couvrir	2			<b>2</b>
Manque d'esprit d'entrepreneuriat par certains bénéficiaires		2		<b>2</b>

Au total il y avait 27 discussions de groupe. Dans le tableau ci-dessus nous prenons en compte le nombre de fois qu'un facteur a été mentionné et discuté dans les groupes de discussion. De cette manière, nous pouvons en déduire quels facteurs ont été mentionnés le plus fréquemment et donc identifier ceux qui ont eu le plus grand effet sur l'atteinte des objectifs.

« Nous regrettons que la promotion actuelle en coupe et couture n'aura pas de kit. »

Le chef de village de Mushinga à Walungu,

### *Facteurs positifs*

Parmi les facteurs positifs mentionnés on a noté, « le suivi et évaluation par NCA » et « fonds disponible pour la réalisation des activités ». Ces deux facteurs étaient surtout mentionnés pendant les discussions avec les partenaires de NCA.

### *Facteurs négatifs*

Plusieurs facteurs négatifs qui portent atteintes à la réalisation des objectifs ont été mentionnés dans les 27 groupes de discussion. Le 'vol de kit' et surtout 'les conflits entre les membres d'un même groupe de travail des bénéficiaires' sont considérés par toutes les parties et dans la majorité de groupes des discussions, comme des facteurs qui peuvent influencer négativement l'atteinte des objectifs.

Les kits sont volés par les autres membres de la communauté, qui ne sont pas contents de voir l'aide que les bénéficiaires ont reçue. Les conflits s'expliquent par le manque de confiance entre les membres d'un même groupe. Par exemple, ils pensent que la présidente et la caissière prennent plus d'argent que les autres. Signalons qu'il y a des cas où certains membres du groupe ne travaillent pas, demandent tout de même de l'argent. Cela crée des conflits. Certains groupes partagent les matériels du kit après ces conflits. Par conséquent, les bénéficiaires se retrouvent dans la même situation qu'avant.

Nous remarquons que les bénéficiaires, au contraire des partenaires (une seule remarque) font beaucoup de commentaires sur les kits. Dans tout l'ensemble des groupes de discussion avec les partenaires, le retard des fonds a été mentionné. Pour plusieurs raisons NCA était obligé d'exécuter le virement des fonds avec retard. Par conséquent, il est devenu difficile pour les partenaires de planifier et d'exécuter toutes les activités prévues.

#### 5.4.5 La réintégration des bénéficiaires

A cette question la plupart des partenaires et des leaders locaux ont répondu que la réinsertion se fait avec succès. Malheureusement ils n'ont pas pu donner des statistiques objectivement vérifiables. A l'issue des interviews, il a été constaté qu'il n'existe pas de suivi documenté et systématique des bénéficiaires après la réinsertion.

Les membres de la communauté sont heureux de voir que les personnes qui autre fois étaient méprisées et considérées comme dangereux dans la communauté, sont désormais réintégrées avec toute dignité après avoir appris des métiers et avoir reçu des kits de réinsertion. Les bénéficiaires, confirment qu'avant d'être pris en charge par les partenaires de NCA, qu'ils menaient une vie de désespoir, mais tout au long de leur encadrement ils reprennent goût à la vie. Ils se sentent utiles dans la société.

*« Je constate un grand changement dans mon comportement, avant je ne supportais pas qu'une personne civile me donne des ordres, mais maintenant j'ai retrouvé le sens d'écouter les autres et discuter avec eux. Je sens que je n'ai plus dans ma tête le comportement des militaires. »*

Une jeune fille de 16, ex-enfant-soldat,

D'une manière générale, notre impression est positive du fait que pendant les discussions, la plupart des bénéficiaires manifestaient une satisfaction par rapport au changement de men-



talité et à l'évolution professionnelle remarquable dans leurs vie. Ils sont heureux de voir qu'ils sont capables aussi d'exécuter certains métiers dans la communauté. Il paraît que la réintégration sociale est un succès, alors que la réintégration économique ne l'est pas toujours (comme expliqué ci-dessus).

*« Nous avons reçu cinq rouleaux de matériels, juste arrivés à la portes les autres membres du groupe ont voulu que nous puissions partager et nous l'avons fait ainsi, maintenant je n'ai rien et je ne travail plus. »*

Une femme âgée de 51 ans qui a fait une formation en broderie

#### 5.4.6 La durabilité des activités

Il a été noté qu'au niveau des partenaires la durabilité des activités n'est pas assurée. En effet, si NCA arrête son soutien, l'exécution de toutes les activités appuyées rencontrera des difficultés. Par contre, le renforcement des capacités du staff des partenaires est durable.

Il est nécessaire de signaler qu'il existe des partenaires qui ont plusieurs bailleurs (ETN, LAV, Beatil-Alt). Dès lors, leurs activités vont continuer à être exécutées même si NCA arrêterait de les financer, alors que pour les autres ceci créerait des difficultés dans l'exécution de leurs activités.

*« Ces activités sont durables car ces mamans parviennent à lire et cela les épanouit, et les paniers qu'elles font sont très utilisés dans la communauté. »*

Le chef de quartier de Himbi II

Les bénéficiaires considèrent que les activités en rapport avec l'aide psychosocial et l'apprentissage des métiers sont durables. Selon eux, l'apprentissage de métiers et l'aide psychologique leur permettent d'avoir des capacités professionnelles, d'engendrer un changement de comportement, et renforcer l'estime de soi. Tandis que la réinsertion économique n'est pas toujours rassurante.

### 5.5 La collaboration entre partenaires et autres parties prenantes

#### 5.5.1 La collaboration entre partenaires

La collaboration entre partenaires se fait, soit au niveau des réunions organisées par NCA avec ses partenaires, soit au niveau du cluster (une plate forme qui réuni périodiquement les différentes organisations qui interviennent dans le domaine de VBG au niveau provincial).

Les rencontres organisés par NCA permettent aux partenaires d'échanger des informations entre eux mais aussi de voir l'état d'avancement des activités de chaque partenaire.

*Les points forts de collaboration sont:*

- Pour certains partenaires, la collaboration avec NCA est bonne, car NCA continue à faire le plaidoyer en vue de leur chercher d'autres partenaires financiers.
- L'existence des formats de rapportage financier et technique

- NCA intervient dans le renforcement des capacités des formateurs qui apprennent les métiers aux bénéficiaires
- D'autre part, pour LAV, il existe une franche collaboration d'accompagnement dans l'exécution des activités des partenaires de Walungu (ASEFM, APIF, FIAC et LDF).

*Les points faibles sont:*

- Il y a certains partenaires à Bukavu qui ont déclaré qu'il n'existe pas de franche collaboration entre les partenaires. Ils dénoncent une concurrence dans le travail. Chacun travaille dans son coin sans partager les informations et l'expérience avec les autres. Ils souhaiteraient que NCA approfondisse la notion de partenariat pour améliorer les relations entre eux, au lieu de se comporter comme un bailleur de fond.
- La collaboration des partenaires avec NCA se limite simplement à un protocole d'accord de partenariat sur un projet annuel, et cela met les partenaires dans une situation d'incertitude pour la continuation du programme chaque année. De plus, ces derniers doivent chaque année reformuler leurs projets et budgets ce qui engendre parfois un retard dans l'exécution et le transfert de fond.

*Protocole de référence*

Pour ce qui est de la collaboration entre les centres de transit et les autres partenaires locaux sur terrain de NCA, les partenaires pendant les discussions et interviews ont dit à l'unanimité qu'il n'y a pas de protocole de référence existant.

Un protocole de transfert des bénéficiaires de partenaires locaux sur terrain vers les centres de transit devra être mis en place. Il pourrait comprendre :

- L'identité du bénéficiaire
- Le lieu de provenance
- Le nom du partenaire qui transfère
- Le nom du centre de transit de destination
- Les critères de sélection du bénéficiaire

### 5.5.2 La collaboration avec d'autres parties prenantes

La collaboration qui existe entre les partenaires de NCA et les autres organisations qui interviennent pour la réduction de VBG, se fait par un échange d'information et d'expérience au sein du cluster. Le cluster est une plateforme de partage d'informations et d'échange d'expériences qui réunit toutes les organisations, soit au niveau provincial, soit au niveau territorial.

L'échange d'informations au sein de cluster, leur permet de savoir, quelle organisation fait quoi et dans quel rayon d'action. Cela facilite les complémentarités dans l'exécution des activités et cela permet également d'éviter les duplications des activités.

Il existe aussi des réunions mensuelles d'échange d'expérience, de toutes les organisations qui interviennent dans l'accompagnement psychosocial, chapeauté par les ministères provinciaux de la santé du Nord et Sud-Kivu. Il y a aussi des réunions qui se font au niveau

d'OCHA chaque mois où ils parlent des activités de chaque organisation et de son rayon d'intervention.

### 5.5.3 Collaboration avec la communauté

La collaboration des partenaires avec la communauté se fait via les chefs de quartiers, les responsables des églises et les chefs des villages. Les leaders locaux sont toujours invités aux différentes activités, à savoir : lors de l'identification des besoins, lors l'identification des bénéficiaires, lors de la remise des kits de la réinsertion, et enfin lors de la sensibilisation.

Les partenaires ont déclarés qu'ils demandaient des propositions de besoins aux communautés à chaque planification annuelle. Les autorités jouent aussi un rôle crucial au niveau de l'identification des bénéficiaires dans la communauté. Au cas où existe un doute pour un candidat, elles sont consultées pour donner une clarification.

Après la réinsertion des bénéficiaires, la communauté est sensibilisée, en ce compris sur la protection des kits de réinsertion. Les leaders locaux soutiennent en tant que sensibilisateur et accompagnateur les bénéficiaires réinsérés dans la communauté. Ils ont un rôle de conseiller au niveau des partenaires. Ceux-ci ont été confirmés par les autorités sur les 3 sites.

*« Ils nous font participer au processus de sélection des vulnérables ; nous leur remettons une liste des vulnérables ciblés dans notre quartier et eux ils font des visites à domicile dans différentes familles pour vérifier l'état de vulnérabilité de chaque candidat. »*

Le chef de quartier Keshyero à Goma

Les partenaires ont dit que la collaboration avec la communauté se fait aussi à travers les visites à domicile des parents des bénéficiaires. Ces partenaires essayent de faire la médiation entre les parents et les enfants bénéficiaires pour une meilleure acceptation dans la communauté.

### 5.5.4 Code de conduite ACT

L'Alliance ACT a établi un code de conduite, qui décrit le comportement attendu de ses employés:

- Agir avec honnêteté et intégrité
- valoriser et maintenir le professionnalisme
- Respect de la loi et agir en conséquence
- Eviter des conflits d'intérêts
- Respect de la vie privée et ne pas abuser des informations
- S'efforcer d'être de bons citoyens et de réaliser ce qui concerne la communauté

Certains partenaires ont reconnu qu'ils ont déjà entendu parler du code de conduite d'ACT. Les notions d'honnêteté sont vulgarisées pour les agents et même pendant les formations des bénéficiaires.

Nous avons rencontré des partenaires qui ont déclaré que le code de conduite d'ACT, ne tient pas toujours compte de certaines réalités administratives du Congo. Ils ajoutent qu'il serait utile de le retravailler entre partenaires pour avoir un code adapté aux réalités congolaises. Ils ont appuyé leur idée en donnant l'exemple suivant :

*« En RDC, avant d'accéder à un document officiel ou pour avoir un document auprès de presque tous les services officiels il faut donner de l'argent à celui qui doit te donner ce document, si non tu attendras toute ta vie, ceci est une réalité, alors que le code ACT ne l'autorise pas et nous devons avoir ce document pour le bon fonctionnement de nos activités. »*

Certaines ONG partenaires

Bien qu'inacceptable, cette citation explique les difficultés rencontrées par les partenaires de NCA sur le terrain.

Face à une telle situation, NCA devra vulgariser son code de conduite et le rendre accessible à tous les partenaires pour son respect dans l'exécution des activités.

Chaque fois que le partenaire est face à une situation non-conforme au dit code, il doit le dénoncer auprès de NCA, pour discuter les pistes de solution concertée.

Comme mentionné dans les termes des références, afin de répondre à la question de savoir s'ils existaient des relations familiales entre bailleur et partenaires qui pourraient avoir de l'influence sur la sélection des bénéficiaires, nous avons posé certaines questions aux partenaires et aux autorités locales à ce sujet (voir annexe 3 : guide de questionnaire d'enquête). Nous n'avons pas enregistré des réactions qui expliquent une telle relation. Il n'y aurait donc pas eu de l'influence sur la sélection des bénéficiaires.

## 5.6 Renforcement des capacités

Sur base des conclusions de cette enquête et grâce à l'information récoltée pendant les entretiens avec les partenaires de NCA, nous avons identifié quelques forces, mais aussi quelques domaines de renforcement des capacités.

*Les forces ou facteurs et activités qui ont conduit à ces résultats réussis du projet sont :*

- On a trouvé que les formations professionnelles sont bien organisées et qu'elles permettent aux bénéficiaires de bien maîtriser la formation
- Le volet d'accompagnement psychosocial est fort, NCA a renforcé les capacités certains formateurs.
- Durant les entretiens avec les partenaires il a été constaté qu'ETN, LAV, Beatil-Alt, LDF, et ASPLC disposent des manuelles des procédures et des règlements d'ordre intérieur mis en place. Qui sont bien suivis. Pour les autres partenaires ceux-ci ne sont pas du tout bien en place.
- La notion du genre est respectée par tous les partenaires. Pour la plupart des organisations, les fonctions de gestion sont bien partagées entre les hommes et les femmes.
- En générale les « grandes organisations » sont mieux organisées que les « petites ». Il a été constaté que, bien que LDF fasse partie des « *petites organisations* », elle est bien organisée.

*Les capacités qui pourraient être renforcées sont :*

- Il n'existe pas suffisamment de traces des activités entreprises. Ceci s'applique en particulier au processus de sélection (fiche de sélection) et de suivi.
- Le système de suivi des activités est à renforcer.
  - Il n'existe pas un canevas général pour toutes les différentes activités. Cela se fait sur base du cadre logique de chaque partenaire juste pour contrôler si les activités prévues sont exécutées.
  - Les résultats sur le changement de comportement et la pérennisation des activités, évoqués dans les propositions de projets des partenaires, ne sont pas suivi.
- Chez tous ces partenaires il n'existe pas un système d'évaluation périodique des performances et des formations de leurs personnels.

## 6. CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS

Cette étude montre que les activités du programme de NCA ont des résultats et des effets largement positifs sur les bénéficiaires. Ces derniers estiment être mieux considérés dans la société, profitée de l'apprentissage d'un métier et avoir bénéficié d'un changement de mentalité. Presque tous les participants aux groupes des discussions et aux interviews reconnaissent qu'il y a un changement dans la vie des bénéficiaires, grâce aux enseignements professionnels et psychosociaux qu'ils ont reçus, mais aussi grâce aux kits de réinsertion donnés à la fin de la formation.

Le programme est en général efficace et pertinent, néanmoins il existe certains défis qu'il faudra relever. Les défis les plus importants pour ce programme se situent au niveau de la définition du groupe cible le plus vulnérable, de la pérennisation des activités des bénéficiaires déjà réinsérés, et du système de suivi et évaluation des activités par les partenaires et NCA.

### **Les groupes cibles**

Les bénéficiaires correspondent aux groupes cibles attendus par NCA. Néanmoins la vulnérabilité reste une notion subjective, les critères de celui qui est plus vulnérable ne sont pas bien définis et partagés.

Les processus de sélection est participatif et transparent par le fait que celui-ci implique la participation des autorités locales et leaders communautaires dans le processus de sensibilisation et l'enrôlement des bénéficiaires.

La plupart de membres de la communauté sont heureux de voir les femmes et jeunes vulnérables être dotés de capacités et moyens qui leur permettent de subvenir à leurs besoins. Par contre, certaines personnes affichent des attitudes des jalousies vis-à-vis le soutien qu'ont obtenu les bénéficiaires, et organisent le vol de leurs kits de réinsertion.

### *Recommandations :*

- Les critères de la vulnérabilité prévus par NCA sont utiles et objectifs. NCA doit les discuter avec ses partenaires, les vulgariser et les partager afin qu'ils soient appliqués uniformément pour tous les bénéficiaires. Cela rendra le processus de sélection des bénéficiaires plus objectif.
- Une sensibilisation visant les autres membres de la communauté pourrait s'avérer utile afin de garantir la protection des kits de réinsertion des bénéficiaires.

### **Vérification des activités exécutées :**

La présente étude montre que la plupart d'activités sur terrain correspondent à celles prévues par le programme. Certains bénéficiaires n'ont pas encore reçu leurs kits de réinsertion.

Il se pourrait que les kits de réinsertion ne soient pas toujours de bonne qualité. De plus, quelques bénéficiaires n'ont pas encore reçu leur kit de réinsertion. Selon les partenaires ceci serait dû au retard des fonds par NCA.

*Recommandations :*

- Il faudrait s'assurer de la qualité du matériel comprenant les kits de réinsertion des bénéficiaires et renforcer le système de suivi sur terrain.
- Les bénéficiaires devraient systématiquement recevoir leurs kits de réinsertion après avoir terminé leurs formations. Le respect de la planification budgétaire par NCA le faciliterait.

**L'efficacité des activités :**

L'étude montre que les activités ont des résultats et des effets largement positifs sur les bénéficiaires dans le changement de mentalité, le fait d'être considéré dans la société et dans l'apprentissage de métiers, alors qu'il a été constaté que la pérennisation des activités socio-économique des bénéficiaires reste un défi majeur.

Les résultats de cette étude montrent que les facteurs les plus importants qui peuvent influencer l'atteinte des objectifs, sont : Le manque d'esprit d'entrepreneuriat ; les conflits entre les membres d'une équipe insérée ; Les vols de kits ; Le retard de transfert de fond par NCA et le manque de matériels professionnels dans le kit.

*Recommandations :*

- Intégrer des notions d'appel à la responsabilité et d'entrepreneuriat dans le programme de formations des bénéficiaires.
- Il serait intéressant d'explorer les possibilités pour que les bénéficiaires puissent se grouper en coopératives.
- Initier un projet de crédit rotatif en appui aux activités génératrices de revenu (petit commerce, agriculture, élevage, métier, artisanat) en faveur des bénéficiaires déjà réinsérés.
- Suivi des bénéficiaires après la réinsertion, organisé un suivi post-formation pour être en mesure de mieux les soutenir face aux problèmes qu'ils rencontrent. Cela permettrait d'obtenir plus d'informations sur l'efficacité du programme.

**Collaboration**

Pour la plupart des partenaires, la collaboration avec NCA est bonne. Il existe aussi de bonnes collaborations au niveau du rapportage financier et technique. Les rencontres organisées par NCA permettent aux partenaires d'échanger les informations entre eux mais aussi de voir l'état d'avancement des activités de chaque partenaire.

La collaboration des partenaires avec NCA se limite juste à un protocole d'accord et de partenariat relatif à un projet annuel. Cela met les partenaires dans une situation d'incertitude pour la continuation du programme chaque année.

La collaboration entre les partenaires de NCA et la communauté est bonne. La communauté est impliquée, contente et reconnaissante vis-à-vis de à NCA et de ses partenaires.

*Recommandations:*

- Un protocole de transfert entre les partenaires locaux sur terrain et les centres de transit devrait être mis en place.
- NCA devrait continuer à stimuler et faciliter la collaboration entre ses partenaires, par des réunions régulières et des visites de projets entre partenaires
- NCA pourrait collaborer plus avec d'autres organisations qui travaillent sur le même thème, par exemple pour mener des études de marché conjointes.
- NCA devrait réfléchir à aligner ses conventions de travail sur la durée globale du projet. Cela renforcerait la relation avec les partenaires et faciliterait les tâches de planification pluriannuelle et le suivi.
- NCA devrait vulgariser le code de conduite ACT à destination de ses partenaires. Elle devrait échanger pour trouver des solutions adéquates aux problèmes de corruption concrets rencontrés par ses partenaires sur le terrain.

### **Renforcement des capacités des partenaires/NCA**

Les formations professionnelles sont bien organisées et qu'elles permettent aux bénéficiaires de bien maîtriser de nouvelles compétences. Le volet d'accompagnement psychosocial est fort. Il n'existe pas suffisamment de trace des activités entreprises. Ceci s'applique en particulier au processus de sélection (fiche de sélection) et de suivi.

*Recommandations :*

- Renforcer le système des suivis des activités, ce qui permettrait de suivre les résultats sur le changement de comportement et la pérennisation des activités des bénéficiaires
- Rendre disponible un système d'évaluation périodique des performances et des formations du personnel de NCA et de ses partenaires



## 7. ANNEXES

### Annexe 1 Terme des références

October 2011, NCA GL

#### Terms of Reference

#### **Beneficiary assessment of NCA's GBV programme 'Reducing Gender based violence and building sustainable peace in DRC'**

##### **1. Background**

Norwegian Church Aid (NCA) is a faith based organization that has been working with humanitarian and development projects in Congo for more than 16 years. In January 2010 NCA entered a three year framework agreement with the Norwegian Ministry of Foreign Affairs (MFA) on a project with the overall goal to contribute to reducing gender based violence and building sustainable peace in DRC. The purpose is to provide measures for prevention and repair for gender based violence, ensure reintegration of survivors of GBV, ex-child soldiers and vulnerable youth, men and women, and provide access to water and sanitation for IDPs and marginalized communities. The projects are implemented by local partners in the areas of North and South Kivu, DRC. NCA is now mid-way through the execution of the project.

##### **2. The purpose**

The purpose of the assessment is to learn the effectiveness of the activities and evaluate the outcome on the beneficiaries. The assignment is for NCA internal use, and will assist NCA and its partners in focusing the programme both thematically and geographically, as well as increase impact and effectiveness of current activities when entering the final year of the programme. Further, NCA aim aspires to strengthen its own and partners capacity in reaching the most vulnerable population. This document will assist in providing this.

##### **3. Overall scope of the work**

This analysis should be based on the NCA application and contract to the MFA, the revised log frame and the NCA GBV strategy, focusing on the following Programmatic Areas (ref specific objectives in the log frame):

- A) Psychosocial assistance and life skills training to child soldiers and vulnerable youth (Obj. 1) in the following selected areas with the following partners: Bukavu (LAV 69), Walungu, (LAV 31), Goma (ETN 150)
  
- B) Care and multi-sectoral support for survivors of GBV – Reintegration activities (Obj. 4) in the following selected areas with the following partners: Bukavu (Beatil-Alt 400), Goma (ASPLC 230) and Walungu (LAV: ASEFM 180, ADIPP 50, LDF 144, APIF 50, FIAC 62).

The assessment should cover the following:

##### ***Beneficiary targeting***

- Identify if beneficiaries corresponds to intended target group (ref selection criteria in MFA application)
- Are the beneficiaries the most vulnerable of the population?

- Identify if selection process has been transparent and participatory (local community involved)
- Identify if there has been tension with other members of community

#### **Assessment of effectiveness**

- Identify the outcomes and effects of the activities on beneficiaries
- What activities have proven more effective and why?
- What were the major factors influencing the achievement or non-achievement of the objectives?
- Has reintegration taken place successfully? (E.g. has there been re-mobilisation of child soldiers, are GBV survivors able to reintegrate into community, what are the challenges?)
- Are the activities sustainable? To what degree?

#### **Verification of activities carried out, mapping against application / financial records**

- Identify to what degree the activities implemented corresponds to the applications submitted by the partners as well as the vouchers they have provided (e.g. reintegration kits etc.), by sampling a few activities / partner vouchers received by NCA from partner / NCA operational activities.

#### **Collaboration between partners, authorities, local communities, NCA and other stakeholders**

- What kind of collaboration/information sharing exists between the transit centres (NCA partners, Dorcas (Beatil-Alt) and Lydias House (ASPLC) and NCA's local implementing partners in the field (LAV, LAV partners ASEFM, ADIPP, LDF, APIF, FIAC, ASPFA, APEF and ETN. Are referral protocols in place and effective?
- How do implementing organizations work together/consult with other organizations, institutions, national authorities, and other stakeholders?
- Identify the interface between the partners and the communities (and how they understand the term community)
- Assess whether the ACT Code of Conduct has been followed in promoting a culture of honesty and openness. Are there relationships between donor and partners that can have impact on beneficiary selection? If so, how should this be addressed in future contracts?

#### **Needed capacity strengthening of partners / NCA**

- Given the findings of this survey, is it possible to identify areas of capacity strengthening. If yes, which capacities in implementing organizations and NCA need strengthening?

Based on this, carry out an assessment and provide recommendations to NCA, directing NCA's decision of focusing the programme thematically and geographically, and suggest how NCA and partners can increase impact and effectiveness of current activities. Further, provide NCA and partners with recommendations with regards to strengthening its own and partners' capacity in reaching the most vulnerable population.

#### **4. Approach and Method**

- The assignment is expected to be limited size and time, focusing on abovementioned programmatic and geographic areas.
- Make use of NCA programme related material as background for developing assessment: GBV strategy, MFA application, contract and revised log frame, annual log frame report (2010), DRC country strategy, partner applications.
- Consult partner project descriptions
- Consult relevant vouchers (sample copies to be provided by NCA) to ensure that they correspond with material used in partner activities.
- Focus group meetings with stakeholders in intervention areas (village leaders, women groups, relevant representatives of local authorities)
- Focus group meetings with beneficiaries
- Focus group meetings with vulnerable in the community who have not been selected
- Interviews with a selected number of vulnerable who have not been selected

- Interviews with local implementing partners (both at their head office and with supervisors in the field)
- Interviews with a selected number of beneficiaries

#### **5. Draft timetable**

See contract

#### **6. Competence of the consultants** (See annex 2)

In order to carry out the beneficiary assessment, MDF-AC has proposed a team of four consultants; any changes to the proposed team (and the division of labour within the team) needs to be cleared with NCA. See attachment for the final composition of the team and their profiles. For quality assurance and backstopping, the team will include partial involvement of a senior MDF-AC consultant.

## Annexe 2 Work plan

Chronogramme des visites sur terrain, organisation des focus groups et des interviews avec les bénéficiaires, les parties prenantes, les partenaires de NCA et les vulnérable non sélectionnés  
 Novembre 11 – 15, 2011 à Goma

N°	DATE	Province	Ville/ Village	Institution	Contact person	Activities	Participants	Logistics needed
1.	Vendredi, Nov11, 2011	North-Kivu	Goma	<ul style="list-style-type: none"> <li>ETN</li> <li>ASPLC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra nous donner les personnes à contacter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prise de contact avec les responsables de ces partenaires</li> <li>Interviews des partenaires (coordonateur et les superviseurs)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>coordonateur et les superviseurs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra Contacter toutes les parties prenantes</li> <li>Un véhicule</li> </ul>
2.	Samedi, Nov12, 2011	North-Kivu	Goma	<ul style="list-style-type: none"> <li>ETN(150)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra nous donner les personnes à contacter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interviews des bénéficiaires</li> <li>Focus group des bénéficiaires</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre de bénéficiaires à interviewé: 5</li> <li>Nombre de focus groups : 1</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contacter toutes les parties prenantes</li> <li>Un véhicule</li> </ul>
3.	Lundi, Nov 14, 2011	North-Kivu	Goma	<ul style="list-style-type: none"> <li>ASPLC (230)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra nous donner les personnes à contacter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interviews des bénéficiaires</li> <li>Focus groups des bénéficiaires</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre de bénéficiaires à interviewé: 6</li> <li>Nombre de focus groups : 2</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contacter toutes les parties prenantes</li> <li>Un véhicule</li> </ul>
4.	Mardi, Nov 15, 2011	North-Kivu	Goma	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les parties prenantes(les représentants des groupes de femmes, société civile et les représentants des autorités locales)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra nous donner les personnes à contacter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Focus group</li> <li>Interviews</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre de focus groups : 1</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contacter toutes les parties prenantes</li> <li>Un véhicule</li> </ul>

Chronogramme des visites sur terrain, organisation des focus groups et des interviews avec les bénéficiaires, les parties prenantes, les partenaires de NCA et les vulnérable non sélectionnés  
 Novembre 16 – 19, 2011 à Walungu

N°	DATE	Province	Ville/ Village	Institution	Contact person	Activities	Participants	Logistics needed
1.	Mercredi, Nov 16, 2011	<b>Voyage allé de consultants MDF de Goma-Bukavu-Walungu</b>						
2.	Jeudi, Nov17, 2011	Sud-Kivu	Walungu	<ul style="list-style-type: none"> <li>LAV(31)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra nous donner les personnes à contacter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interviews des responsables (coordonateur et les superviseurs) de LAV et bénéficiaires (Psychosocial assistance and life skills training to child soldiers and vulnerable youth)</li> <li>Focus group de ces bénéficiaires</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre de bénéficiaires à interviewé: 4</li> <li>Nombre de focus groups : 1</li> <li>Les responsables à interviewé (coordonateur et les superviseurs)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra contacter toutes les parties prenantes</li> <li>Un véhicule</li> <li>Restauration et logement des consultants MDFAC (2)</li> </ul>
				<ul style="list-style-type: none"> <li>ASEFM(180)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra nous donner les personnes à contacter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interviews des responsables d'ASEFM et bénéficiaires (Care and multi-sectoral support for survivors of GBV-reintegration activities)</li> <li>Focus group de ces bénéficiaires</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre de bénéficiaires à interviewé: 6</li> <li>Nombre de focus groups : 1</li> <li>Les responsables à interviewé (coordonateur et les superviseurs)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra contacter toutes les parties prenantes</li> <li>Un véhicule</li> <li>Restauration et logement des consultants MDFAC (2)</li> </ul>
3.	Vendredi, Nov 18, 2011	Sud-Kivu	Walungu	<ul style="list-style-type: none"> <li>LDF(144)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra nous donner les personnes à contacter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interviews des responsables de LDF et bénéficiaires (Care and multi-sectoral support for survivors of GBV-reintegration activities)</li> <li>Focus group de ces</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre de bénéficiaires à interviewé: 6</li> <li>Nombre de focus groups : 1</li> <li>Les responsables à interviewé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra contacter toutes les parties prenantes</li> <li>Un véhicule</li> <li>Restauration</li> </ul>

N°	DATE	Province	Ville/ Village	Institution	Contact person	Activities	Participants	Logistics needed
						bénéficiaires	(coordonateur et les superviseurs)	et logement des consultants MDFAC (2)
			Walungu	<ul style="list-style-type: none"> <li>ADIPP (50)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra nous donner les personnes à contacter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interviews des responsables d'ADIPP et bénéficiaires (Care and multi-sectoral support for survivors of GBV-reintegration activities)</li> <li>Focus group de ces bénéficiaires</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre de bénéficiaires à interviewé: 5</li> <li>Nombre de focus groups : 1</li> <li>Les responsables à interviewé (coordonateur et les superviseurs)</li> </ul>	
4.	Samedi, Nov19, 2011	Sud-Kivu	Walungu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les parties prenantes (les représentants des groupes de femmes, société civile et les représentants des autorités locales)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra nous donner les personnes à contacter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Focus group</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre de focus groups : 1</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra contacter toutes les parties prenantes</li> <li>Un véhicule</li> <li>Restauration et logement des consultants MDFAC (2)</li> </ul>
				<ul style="list-style-type: none"> <li>APIF(50)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra nous donner les personnes à contacter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interviews des responsables d'APIF et bénéficiaires (Care and multi-sectoral support for survivors of GBV-reintegration activities)</li> <li>Focus group de ces bénéficiaires</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre de bénéficiaires à interviewé: 5</li> <li>Nombre de focus groups : 1</li> <li>Les responsables à interviewé (coordonateur et les superviseurs)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra contacter toutes les parties prenantes</li> <li>Un véhicule</li> <li>Restauration et logement des consultants MDFAC (2)</li> </ul>
				<ul style="list-style-type: none"> <li>FIAC (62)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra nous donner</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interviews des responsables de FIAC et bé-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre de bénéficiaires à inter-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NCA devra contacter</li> </ul>

N°	DATE	Province	Ville/ Village	Institution	Contact person	Activities	Participants	Logistics needed
					ner les personnes à contacter	néficiaries (Care and multi-sectoral support for survivors of GBV-reintegration activities) • Focus group de ces bénéficiaires	viewé: 5 • Nombre de focus groups : 1 • Les responsables à interviewé (coordinateur et les superviseurs)	toutes les parties prenantes • Un véhicule • Restauration et logement des consultants MDFAC (2)
				• Les autres vulnérables non bénéficiaires	• NCA devra nous donner les personnes à contacter	• Interviews et focus groups	• Nombre de bénéficiaires à interviewé: 10 • Nombre de focus groups : 1	• NCA devra contacter toutes les parties prenantes • Un véhicule • Restauration et logement des consultants MDFAC (2)

## Annexe 3 Guide d'interview

### Guide d'interview pour les Bénéficiaires

#### Thèmes I : Questions générales

- Quel est votre âge ?.....
- Sexe :.....
- Quel est votre état civil ?.....
- Combien d'enfants avez-vous ?
- Quel est votre responsabilité dans le ménage ?.....
- Quel est votre principale source de revenu ?.....
- Cette revenue est d'environ quelle hauteur (combien par mois) et elle vous permet de répondre à quel besoin ? .....
- Quelle est votre religion ?.....

#### Thème 2. Les critères des sélections des bénéficiaires

Q1 Quelles sont les organisations qui interviennent dans le programme de genre et développement de NCA dans votre communauté que vous connaissez ?

Q2 Quelles sont les activités que mènent ces organisations ?

Q3 Quels sont les critères de sélection des partenaires de NCA pour devenir bénéficiaires de leurs activités?

Q4 Pourquoi étiez-vous sélectionnés comme bénéficiaires, sur base de quel critère ?

Q Par quelle organisation êtes-vous (aviez- vous été) encadré ?

Q5 Quelles sont les activités dont vous étiez bénéficiaires?

Q6 Comment sont sélectionnés les bénéficiaires? (processus)

Q7 Connaissez-vous les personnes qui remplissent ces critères et qui n'ont pas été sélectionnées ? Si Oui pour quelles raisons ?

Q8 Quels sont les problèmes que vous aviez rencontrés dans votre communauté par rapport à l'aide que vous aviez reçu?

Q9 Avec quel fréquence recevez-vous des visites des agents du projet ?

#### Thème 3 Efficacité du programme

Q1 Quand avez-vous obtenu un appui (mois + année) ?

Q2 Quelle était votre situation avant d'obtenir l'appui

Q3 Quels sont les changements qui se sont opérés en vous et dans votre famille après l'appui ?  
(Pouvez-vous expliquer par un exemple le changement que vous avez remarqué en vous ou dans votre famille)

Q4 Comment appréciez-vous l'aide que vous avez reçue ? Pourquoi ; justifiez votre réponse (*suffisante, moyennement suffisante ou insuffisante*)

Q5 Comment êtes-vous considéré par les membres de votre communauté : (Ils me respectent, Ils sont indifférents, Ils ne me respectent pas). Pourquoi ?



## Guide de question pour Focus group avec les Bénéficiaires

### Thèmes I : Questions générales

Code du groupe : ..... Date : .....  
 Lieu : .....  
 Heure à laquelle la discussion a commencé : .....  
 Heure à laquelle elle s'est terminée : .....  
 Profil des participants : .....  
 Total : .....  
 Nom du facilitateur ou des facilitateurs : .....

<b>NO</b>	<b>QUESTIONS</b>	<b>CE QU'ON VEUT SAVOIR</b>
<b>Questions pour les bénéficiaires</b>		
<b>1</b>	Quelles sont les activités de réinsertion dont vous êtes bénéficiaires?	<b>Les différentes activités des bénéficiaires (introduction au Focus Group)</b>
<b>2</b>	Comment sont sélectionnés les bénéficiaires?	<b>Connaissent-ils les critères de leur sélection et comment cette sélection a été effectuée. Est-ce qu'il y a des relations entre le bailleur et le partenaire, qui peuvent avoir un impact sur la sélection ?</b>
<b>3</b>	Quelles sont les différentes étapes de l'encadrement que vous avez et quelle est l'importance de chacune des étapes?	<b>Le cheminement suivis et si les bénéficiaires ont compris pourquoi ils sont passés par ces étapes</b>
<b>4</b>	Comment avez-vous fait le choix des activités dont vous êtes bénéficiaires?	<b>Ont-ils été impliqués dans le choix des activités</b>
<b>5</b>	Comment gérez- vous votre activité en termes d'organisation, calcul de la rentabilité, calcul et affectation du bénéfice. Les dépenses diverses à effectuer?	<b>Quels sont leur règles de gestion, les bonnes pratiques dans leurs activité</b>
<b>6</b>	Comment évolue l'activité ? Croissant ou décroissant? Et pourquoi ?	<b>Quelle est selon eux la tendance de leurs différentes activités Quelle explication ils donnent à la hausse ou à la baisse des activités</b>
<b>7</b>	Quels sont les facteurs qui concourent au succès ou à l'échec d'atteindre les objectifs	<b>Quels sont les facteurs du succès – selon eux – ou les obstacles rencontrés</b>

<b>NO</b>	<b>QUESTIONS</b>	<b>CE QU'ON VEUT SAVOIR</b>
<b>8</b>	Quelle était votre situation avant d'obtenir l'appui	<b><i>Tout ce que le bénéficiaire n'était pas à mesure de faire avant d'obtenir l'aide</i></b>
<b>9</b>	Quels sont les changements qui se sont opérés en vous et dans votre famille après l'appui ? ( <i>Pouvez-vous expliquer par un exemple le changement que vous avez remarqué en vous ou dans votre famille</i> )	<b><i>Tous ce que le bénéficiaire est capable de faire actuellement suite à l'aide reçu</i></b>
<b>10</b>	Comment êtes-vous actuellement considérés par les membres de votre communauté?	<b><i>Sont-ils acceptés par la communauté</i></b>
<b>11</b>	Comment appréciez-vous l'aide que vous avez reçue ? Justifiez votre réponse : <i>Suffisant, moyennement suffisant ou insuffisant ?</i>	<b><i>L'aide est suffisante ou non</i></b>
<b>12</b>	Quelles sont les difficultés que vous avez rencontrées dans votre communauté après avoir reçu l'aide?	<b><i>L'attitude de la communauté suite au soutien que le bénéficiaire a reçu</i></b>
<b>13</b>	Comment avez-vous contourné ces difficultés?	<b><i>La capacité de contourner les difficultés</i></b>
<b>14</b>	Quelles sont vos souhaits pour l'amélioration de vos activités?	<b><i>Les perspectives d'avenir</i></b>
<b>15</b>	Pensez-vous que les activités menées par ces organisations sont-elles durables? Justifiez-vous (à quel degré)	
<b>16</b>	Quelles sont les leçons que vous avez apprises ?	<b><i>Qu'est ce qu'ils ont appris de la vie sociocommunautaires de tout ce que fait NCA et ses partenaires</i></b>
<b>17</b>	Quelles sont les recommandations à donner à NCA et ses partenaires pour le futur ?	

## Guide de question pour Focus group avec les Parties prenantes intervenant dans la zone (*leaders local, les groupes de femmes, et les représentants des autorités locales*)

Code du groupe : ..... Date : .....  
 Lieu : .....  
 Heure à laquelle la discussion a commencé : .....  
 Heure à laquelle elle s'est terminée : .....  
 Profil des participants : Nombre de femmes.....Nombre d'hommes.....  
 Total : .....  
 Nom du facilitateur ou des facilitateurs : .....

NO	QUESTIONS	CE QU'ON VEUT SAVOIR
<b>Questions pour les parties prenantes</b> ( <i>leaders local, les groupes de femmes, et les représentants des autorités locales</i> )		
1	Quelles sont les activités de réinsertion qu'exécutent les partenaires de NCA dans votre communauté que vous connaissez?	<b>Les différentes activités des partenaires de NCA (introduction au Focus Group)</b>
2	Comment sont sélectionnés les bénéficiaires?	<b>Connaissent-ils les critères de leur sélection et comment cette sélection a été effectuée. Est-ce qu'il y a des relations entre le bailleur et le partenaire, qui peuvent avoir un impact sur la sélection ?</b>
3	Quelles sont les différentes étapes de l'encadrement des bénéficiaires et quelle est l'importance de chacune des étapes?	<b>Le cheminement suivis et si les bénéficiaires ont compris pourquoi ils sont passés par ces étapes</b>
4	Participez-vous dans le processus de sélection des bénéficiaires du programme de genre et développement des organisations appuyées par NCA ?	<b>Ont-ils été impliqués dans le processus de sélection ?</b>
5	Quel est le rôle que joue votre service ou organisation dans la sélection des bénéficiaires ?	
6	Quels sont les différents critères des sélections que vous connaissez ?	
7	Quels sont les facteurs internes ou externes qui concourent au succès ou à l'échec d'atteindre les objectifs	<b>Quels sont les facteurs internes et externe, les valeurs, les attitudes et qu'ils respectent ou pas et qui peuvent influencer leur objectifs dans un sens ou un autre</b>

<b>NO</b>	<b>QUESTIONS</b>	<b>CE QU'ON VEUT SAVOIR</b>
<b>8</b>	Connaissez-vous des personnes dans votre communauté qui répondent à ces critères qui ne sont pas bénéficiaires de ces activités ? Si Oui, Pour quelle raison ?	<b><i>Quelles sont les raisons qui font que les autres vulnérables dans la communauté ne sont pas sélectionnés</i></b>
	Quels sont les meilleurs résultats de ce projet ?	<b><i>L'effet positif des activités entreprises</i></b>
<b>9</b>	Quels sont les effets négatifs qu'éprouvent les bénéficiaires dans la communauté après avoir reçu l'appui	<b><i>quelle est l'attitude des autres personnes non bénéficiaires dans la communauté vis-à-vis aux bénéficiaires</i></b>
<b>10</b>	Que pouvez-vous recommander à NCA et ces partenaires, comme piste de solution pour résoudre ces problèmes ?	<b><i>Leur recommandations vis-à-vis aux problèmes des sélections des autres vulnérables et l'attitude des autres personnes dans la communauté</i></b>
<b>11</b>	Pouvez-vous nous donner à l'aide d'un exemple : - Quelques actions menées pour les bénéficiaires dans votre communauté par ces organisations ; - les résultats atteints (les statistiques enregistrées) ; - et les difficultés rencontrées	<b><i>Avoir les exemples des quelques activités, les résultats atteints en terme de chiffre et les problèmes rencontrés</i></b>
<b>12</b>	Quelles sont les pistes des solutions que pouvez-vous recommander pour surmonter ces difficultés ?	<b><i>Les voies des solutions possibles pour améliorer dans l'avenir</i></b>
<b>13</b>	Selon vous quelles sont les activités menées par NCA et ses partenaires qui ont données des bons résultats pour les bénéficiaires dans la communauté? Et pourquoi ? (les statistiques enregistrées)  <i>Par rapport aux autres ONG qui travail dans ce domaine, pouvez-vous comparer leurs résultats avec les résultats de NCA ?</i>	<b><i>Savoir s'il existe des activités qui ont données plus de résultats que les autres et cela avec les statistique à l'appui</i></b>
<b>14</b>	Selon vous, de tout ce que fait NCA avec ces partenaires, est-ce que la réintégration de la population cible se fait avec succès ? (Justifiez votre réponse :	<b><i>Est-ce y a il remobilisation des enfants soldats ? Est-ce les survivants des violences basées sur les genres sont à mesure de réintégrés dans la communauté ? Quels sont les défis qu'il faut relevés</i></b>

NO	QUESTIONS	CE QU'ON VEUT SAVOIR
15	Pensez-vous que les activités menées par ces organisations sont-ils durable? Justifiez-vous (à quel degré)	
16	Existe-t-il de relation entre le bailleur et le les partenaires qui peuvent avoir de l'influencer sur la sélection des bénéficiaires	

## Guide d'interview pour les Partenaires

### *[Est-ce que NCA peut rendre disponible les contrats avec tous les partenaires ?]*

Quel est votre organisation?.....

Quel est votre fonction ?.....

Quel est votre numéro de tél et adresse e-mail ?.....

### **Thème 1 Vérification de l'exécution des activités en rapport avec l'application qui a été rempli par les partenaires**

Q1 Comment travaillez- vous avec NCA ?

Q2 Quelles sont vos activités menées sur terrain ?

### **Thème 2 Collaboration entre partenaires, autorités locale, leaders communautaires, NCA et autres acteurs**

Q1 Comment se fait la collaboration entre vous (qui travaillent sur terrain) et les centres de transit des bénéficiaires, partenaires de NCA (Dorcas : Beatil-Alt, et Lydias House : ASPLC)

Q2 Quelles sont les autres organisations qui travaillent dans le même domaine que vous connaissez dans cette zone ?

Q3 Comment organisez-vous votre travail sur terrain ensemble avec ces autres organisations ?

Q4 Quelles sont les relations des collaborations que vous avez avec les autres organisations ou institutions, les autorités et autres acteurs ?

Q5 Comment travaillez-vous avec la communauté ?

Q6 Comment travailler vous avec les groupes et forces armées actifs dans cette région ?

Q7 Quel est le rôle que joue les autres parties prenantes (leaders locales, les autorités) dans la sélection des bénéficiaires ?

### **Thème 3 Efficacité du Programme**

Q1 Quelles sont les activités que vous exécutez dans le domaine de la réduction de GBV?

Q2 Comment sont sélectionnés les bénéficiaires?

Q3 Quelles sont les différentes étapes de l'encadrement des bénéficiaires et quelle est l'importance de chacune des étapes?

Q4 Pouvez-vous nous décrire quelques actions que vous menez pour les bénéficiaires ?

Q4a Pouvez-vous nous décrire les résultats atteints (les statistiques enregistrées) ?

Q4b Pouvez-vous nous décrire les difficultés rencontrées ?

Q5 Quelles sont les recommandations voudriez-vous proposer pour surmonter ces difficultés ?

Q6 Selon vous quelles sont les activités menées par NCA et ses partenaires qui ont données des bons résultats pour les bénéficiaires dans la communauté? Et pourquoi ? (les statistiques enregistrées)

Q7 Par rapport aux autres ONG qui travail dans ce domaine, pouvez-vous comparer leurs résultats avec les résultats de NCA ?

Q8 Selon vous, de tout ce que vous faites, est- ce que la réintégration de la population cible se fait avec succès ? (*Est-ce y a il remobilisation des enfants soldats ? Est-ce les survivants des violences basées sur les genres sont à mesure de réintégrés dans la communauté ? Quels sont les défis qu'il faut relevés*) (les statistiques enregistrées) Si oui, que ce qui vous permet d'affirmer cela

Q9 Pensez-vous que les activités menées par ces organisations sont-ils durable? Justifiez-vous (à quel degré)

Q10 Quelles sont les leçons apprises après cette première phase du programme ?

Q11 Que pouvez-vous recommander à NCA pour le futur ?

#### **Thème 4 Code de conduite ACT**

Q1 Qu'est ce que vous connaissez du code de conduite ACT ?

Q2 Dans votre pratique applique vous le code de conduite ACT ?

Q3 Avez-vous déjà signés ce code avec NCA ?

Q4 Existe- il de l'influence du bailleur dans la sélection des bénéficiaires ?

### **Guide de question pour Focus group avec les autres vulnérables non bénéficiaires**

#### **Thèmes I : Questions générales**

Code du groupe :..... Date : .....

Lieu : .....

Heure à laquelle la discussion a commencé : .....

Heure à laquelle elle s'est terminée : .....

Profil des participants : Nombre de femmes.....Nombres d'hommes.....

Total : .....

Nom du facilitateur ou des facilitateurs :.....

<b>NO</b>	<b>QUESTIONS</b>	<b>CE QU'ON VEUT SAVOIR</b>
<b>Questions pour les autres vulnérables non bénéficiaires</b>		
<b>1</b>	Quelles sont les organisations qui interviennent dans le programme de genre et développement de NCA dans votre communauté que vous connaissez ?	
<b>2</b>	Quelles sont les activités de réinsertion qu'exécutent les partenaires de NCA dans votre communauté, que vous connaissez?	<b>Les différentes activités des partenaires de NCA</b>
<b>3</b>	Comment se fait la sélection des bénéficiaires?	<b>Connaissent-ils les critères de sélection et comment cette sélection a été effectuée. Est-ce qu'il y a des relations entre le bailleur et le partenaire, qui peuvent avoir un impact sur la sélection ?</b>
<b>4</b>	Quelles sont les raisons qui font que vous n'êtes pas sélectionnées ?	<b>Les causes de non sélection des autres vulnérables</b>
<b>5</b>	Que pensez-vous de cela ?	

### **Guide d'interview d'autres vulnérables non bénéficiaires**

Quel est votre âge ?.....  
 Sexe :.....  
 Quel est votre état civil ?.....  
 Quel est votre responsabilité dans le ménage ?.....  
 Quel est votre principale source de revenu ?.....  
 Quelle est votre religion ?.....  
 Combien de gens vivent dans votre maison ?.....

### **Thème 2. Les critères des sélections des bénéficiaires**

Q1 Quelles sont les organisations qui interviennent pour réduire le GBV dans votre communauté que vous connaissez ?

Q2 Quelles sont les activités que mènent ces organisations ?

Q3 Quels sont les critères de sélection de ces organisations que vous connaissez?

Q3 Comment se fait la sélection des bénéficiaires?

Q4 Quelles sont les raisons qui font que vous n'êtes pas sélectionnées ?

Q5 Que pensez-vous de cela ?

## Annexe 4 Les résultats et effets mentionnés par partenaire

### Les Formations suivies et les changements observés chez les bénéficiaires de LDF

Changement observé	Formation suivie		
	Alphabétisation	Microcrédit	Sensibilisation sur la VBG
<b>Changements psychosocial</b>			
Nous sommes considérées actuellement dans la société par rapport à nos situations d'avant	X	X	
L'estime de soi	X	X	X
Il y a un changement de mentalité, nous sommes détraumatisées	X	X	X
<b>Connaissances acquises</b>			
Actuellement, je sais lire et écrire	X		
J'ai trop appris, mais je ne travaille pas encore			
<b>Reintégration socio-économique</b>			
Maintenant j'ai appris un métier et j'ai une occupation			
Maintenant j'ai appris un métier et j'ai une occupation mais l'intérêt est trop petit pour couvrir les besoins		X	
Maintenant nous sommes à mesure de nous payer les soins médicaux et les frais scolaires de nos enfants et subvenir à d'autres besoins			
<b>Pas de changements</b>			
Il n'y a pas de changement			

### Les Formations suivies et les changements observés chez les bénéficiaires d'APIF

Changement observé	Formation suivie	
	Alphabétisation	Elevage des petits bétails
<b>Changements psychosocial</b>		
Nous sommes considérées actuellement dans la société par rapport à nos situations d'avant	X	X
L'estime de soi	X	X
Il y a un changement de mentalité, nous sommes détraumatisées	X	X
<b>Connaissances acquises</b>		
Actuellement, je sais lire et écrire	X	
J'ai trop appris, mais je ne travaille pas encore		
<b>Reintégration socio-économique</b>		
Je pratique les élevages		X
Maintenant j'ai appris un métier et j'ai une occupation		
Maintenant j'ai appris un métier et j'ai une occupation mais l'intérêt est trop petit pour couvrir les besoins		X
Maintenant nous sommes à mesure de nous payer les soins médicaux et les frais scolaires de nos enfants et subvenir à d'autres besoins		X
<b>Pas de changements</b>		
Il n'y a pas de changement		



## Les Formations suivies et les changements observés chez les bénéficiaires de l'ETN

Changement observé	Formation suivie/ ETN								
	Coupe et couture	Soudure et ajustage	Menuiserie	Informatique et électronique	Art culinaire	Plomberie	Mécanique	Alphabétisation	Encadrement psychosocial
Nous sommes considérées actuellement dans la société par rapport à nos situations d'avant	X	X	X	X	X	X	X		X
L'estime de soi	X	X	X	X	X	X	X		X
Il y a un changement de mentalité, nous sommes détraumatisées	X	X	X	X	X	X	X		X
<b>Connaissances acquises</b>									
Je connais maintenant utiliser l'ordinateur				X					
Actuellement, je sais lire et écrire									
J'ai trop appris, mais je ne travaille pas encore	X								
<b>Reintégration socio-économique</b>									
Maintenant j'ai appris un métier et j'ai une occupation	X		X				X		
Maintenant j'ai appris un métier et j'ai une occupation mais l'intérêt est trop petit pour couvrir les besoins	X	X	X	X			X		
Maintenant nous sommes à mesure de nous payer les soins médicaux et les frais scolaires de nos enfants et subvenir à d'autres besoins	X	X							
<b>Pas de changements</b>									
Il n'y a pas de changement	X		X						

## Les Formations suivies et les changements observés chez les bénéficiaires d'ASPLC

Changement observé	Formation suivie/ ASPLC					
	Coupe et couture	Broderie	Vannerie	Pâtisserie	Alphabétisation	Encadrement psychosocial
<b>Changements psychosocial</b>						
Nous sommes considérées actuellement dans la société par rapport à nos situations d'avant	X	X	X	X	X	X
L'estime de soi	X	X	X	X	X	X
Il y a un changement de mentalité, nous sommes détraumatisée	X	X	X	X	X	X
<b>Connaissances acquises</b>						
Actuellement, je sais lire et écrire					X	
J'ai trop appris, mais je ne travaille pas encore						
<b>Reintégration socio-économique</b>						
Maintenant j'ai appris un métier et j'ai une occupation	X	X	X	X		
Maintenant j'ai appris un métier et j'ai une occupation mais l'intérêt est trop petit pour couvrir les besoins	X		X	X		
Maintenant nous sommes à mesure de nous payer les soins médicaux et les frais scolaires de nos enfants et subvenir à d'autres besoins						
<b>Pas de changements</b>						
Il n'ya pas de changement						

## Les Formations suivies et les changements observés chez les bénéficiaires de Beati-Alt

Changement observé	Formation suivie/ Beati-Alt						
	Alphabétisation	Encadrement Psychosocial	Microcrédit	Prise en charge frais scolaires*	Prise en charge victimes VBG	Coup & Couture	Vannerie
<b>Changements psychosocial</b>							
Nous sommes considérées actuellement dans la société par rapport à nos situations d'avant	<b>X</b>		<b>X</b>	<b>X</b>		<b>X</b>	<b>X</b>
L'estime de soi	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>			<b>X</b>	<b>X</b>
Il y a un changement de mentalité, nous sommes détraumatisée	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>			<b>X</b>	<b>X</b>
<b>Connaissances acquises</b>							
Actuellement, je sais lire et écrire	<b>X</b>						
J'ai trop appris, mais je ne travaille pas encore						<b>X</b>	
<b>Reintégration socio-économique</b>							
Maintenant j'ai appris un métier et j'ai une occupation						<b>X</b>	<b>X</b>
Maintenant j'ai appris un métier et j'ai une occupation mais l'intérêt est trop petit pour couvrir les besoins			<b>X</b>			<b>X</b>	<b>X</b>
Maintenant nous sommes à mesure de nous payer les soins médicaux et les frais scolaires de nos enfants et subvenir à d'autres besoins			<b>X</b>			<b>X</b>	
<b>Pas de changements</b>							
Il n'ya pas de changement							

### Les Formations suivies et les changements observés chez les bénéficiaires d'ASFEM

Changement observé	Formation suivie/ ASFEM				
	Alphabétisation	Agriculture	Encadrement psychosocial	Elevage	Savonnerie
<b>Changements psychosocial</b>					
Nous sommes considérées actuellement dans la société par rapport à nos situations d'avant	X	X	X	X	X
L'estime de soi	X	X	X	X	X
Il y a un changement de mentalité, nous sommes détraumatisée	X	X	X	X	X
<b>Connaissances acquises</b>					
Actuellement, je sais lire et écrire	X				
J'ai trop appris, mais je ne travaille pas encore					
<b>Reintégration socio-économique</b>					
Je pratique les élevages				X	
Maintenant j'ai appris un métier et j'ai une occupation		X			X
Maintenant j'ai appris un métier et j'ai une occupation mais l'intérêt est trop petit pour couvrir les besoins					
Maintenant nous sommes à mesure de nous payer les soins médicaux et les frais scolaires de nos enfants et subvenir à d'autres besoins					
<b>Pas de changements</b>					
Il n'ya pas de changement					

### Les Formations suivies et les changements observés chez les bénéficiaires de LAV

Changement observé	Formation suivie/ LAV									
	Alphabétisation	Encadrement psychosocial	Coiffure	Coupe et couture	Hôtellerie	Mécanique	Menuiserie	Soudure et ajustage	Informatique et électronique	Pâtisserie
Nous sommes considérées actuellement dans la société par rapport à nos situations d'avant	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
L'estime de soi	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Il y a un changement de mentalité, nous sommes détraumatisée	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
<b>Connaissances acquises</b>										
Je connais maintenant utiliser l'ordinateur										
Actuellement, je sais lire et écrire										
J'ai trop appris, mais je ne travaille pas encore			X	X						
<b>Reintégration socio-économique</b>										
Je pratique les élevages										
Maintenant j'ai appris un métier et j'ai une occupation				X	X	X	X	X		
Maintenant j'ai appris un métier et j'ai une occupation mais l'intérêt est trop petit pour couvrir les besoins				X						
Maintenant nous sommes à mesure de nous payer les soins médicaux et les frais scolaires de nos enfants et subvenir à d'autres besoins				X		X	X	X		
<b>Pas de changements</b>										
Il n'y a pas de changement			X					X		

### Les Formations suivies et les changements observés chez les bénéficiaires de FIAC

Changement observé	Formation suivie/ FIAC			
	Alphabétisation	Elevage	pâtisserie	Savonnerie
<b>Changements psychosocial</b>				
Nous sommes considérées actuellement dans la société par rapport à nos situations d'avant	X	X	X	X
L'estime de soi	X	X	X	X
Il y a un changement de mentalité, nous sommes détraumatisée	X	X	X	X
<b>Connaissances acquises</b>				
Actuellement, je sais lire et écrire	X			
J'ai trop appris, mais je ne travaille pas encore				
<b>Reintégration socio-économique</b>				
Maintenant j'ai appris un métier et j'ai une occupation			X	X
Maintenant j'ai appris un métier et j'ai une occupation mais l'intérêt est trop petit pour couvrir les besoins			X	X
Maintenant nous sommes à mesure de nous payer les soins médicaux et les frais scolaires de nos enfants et subvenir à d'autres besoins				
<b>Pas de changements</b>				
Il n'y a pas de changement				

## Annexe 5 Compte rendu de l'atelier de restitution

### A. Présentation de Norwegian Church Aid (NCA)

L'an 2011 aux vingt cinquième jours du mois de novembre, un atelier de restitution et de travail a été organisé par NCA à l'hôtel Horizon et facilité par l'équipe de MDF AC sur demande de l'équipe de NCA. Le mot d'ouverture de la séance a été présenté par le représentant régional de NCA, qui a donné une brève présentation du programme de NCA dans son volet de la réduction de violence basée sur le genre.

A la fin de son intervention la parole a été donnée aux consultants de MDF AC qui ont fait une présentation de l'analyse préliminaire des données et des résultats atteint. Cette présentation a été subdivisée en quatre chapitres suivants :

- Introduction : Contexte (NCA en R.D. Congo);
- les objectifs de l'étude,
- les résultats attendus et la méthodologie.
- Présentation et analyse des résultats qualitatifs de l'enquête

### B. Introduction

Le mot d'introduction a été fait par le consultant de MDF AC qui a parlé brièvement de la méthodologie participative qui sera suivi tout au cours de la restitution et pendant le travail en groupe. A la fin de ce mot, le consultant qui a exécuté cette étude sur terrain a pris la parole pour commencer l'exposé.

Au cours de la restitution l'approche participative a été utilisée, et ce la a donnée lieu au jeu des questions à la fin de l'exposé de chaque chapitre et il fallait passer en revue de chaque diapositive présentée.

Dans cette partie introductive, le consultant de MDF AC a commencé sa présentation par donner le contexte de NCA en R.D. Congo, la justification de la présente étude, des objectifs de l'étude, puis il a parlé des résultats attendus, et de la méthodologie qui a été suivi pour la bonne réalisation de l'étude.

### C. Présentation et analyse des résultats de l'enquête

A cette étape de la restitution le consultant a dit plusieurs guides d'enquête ont été mis en place pour la récolte de données qualitatives au près des bénéficiaires, les partenaires, les vulnérables non bénéficiaires et les parties prenantes. Au cours de l'atelier, les consultants MDF AC ont fait un exposé global de restitution des différentes données récoltées et des résultats préliminaires de l'étude.

Cette partie de la présentation a été articulé sur les éléments suivants :

- Catégorie des bénéficiaires
- Vérification des activités
- Evaluation de l'efficacité
- Collaboration

A l'issu de la présentation de ces résultats qualitatifs de l'étude, tous les partenaires étaient d'accord avec les résultats préliminaires qu'ont présenté les consultants, néanmoins quelques observations ont été évoquées par les partenaires pour justifier certaines situations, telle que :

- La mauvaise qualité des kits évoqués par les bénéficiaires,
- Lacunes dans le suivi et évaluation

Pour ce qui est de la mauvaise qualité de kit de la réinsertion, les participants à l'atelier ont dit que sur le marché local il est difficile que l'on trouve les matériels des bonnes qualités.

Mais aussi les partenaires ont dit que le fait que NCA revoit chaque fois l'enveloppe budgétaire à la baisse, ce la pourrait aussi avoir un effet sur la qualité des kits à acheter.

Pour les lacunes dans le suivi et évaluation, les participants ont dit que le 12 mois de suivi prévu par NCA est insuffisant.

A la fin de cette discussion, Il s'en est suivi une pause café de 15 minutes, après la quelle, la séance a repris avec un travail en atelier de tous les participants, facilité par l'équipe des consultants de MDF AC, et trois groupes ont été constitués pour discuter sur les thèmes proposées par les facilitateurs de MDF AC, à savoir :

- L'efficacité des activités : comment pérenniser les activités économique des bénéficiaires ?
- La collaboration entre partenaires, entre partenaires et NCA, et entre partenaires et les autres parties prenantes.
- Les besoins en renforcement des capacités des partenaires

A chaque groupe il a été donné trois cartons de couleurs différentes et en cinq pièces pour chacune de couleur (vert, rose et jaune). A Chacun des thèmes, elle a été octroyée un carton de couleur spécifique.

Les réponses ont été écrites sur les cartons des couleurs correspondantes à celles sur Les quels est écrite la question. Voici les réponses données par les groupes pour ce qui concerne la question de :

« L'efficacité des activités : Comment pérenniser les activités économiques des bénéficiaires ? »

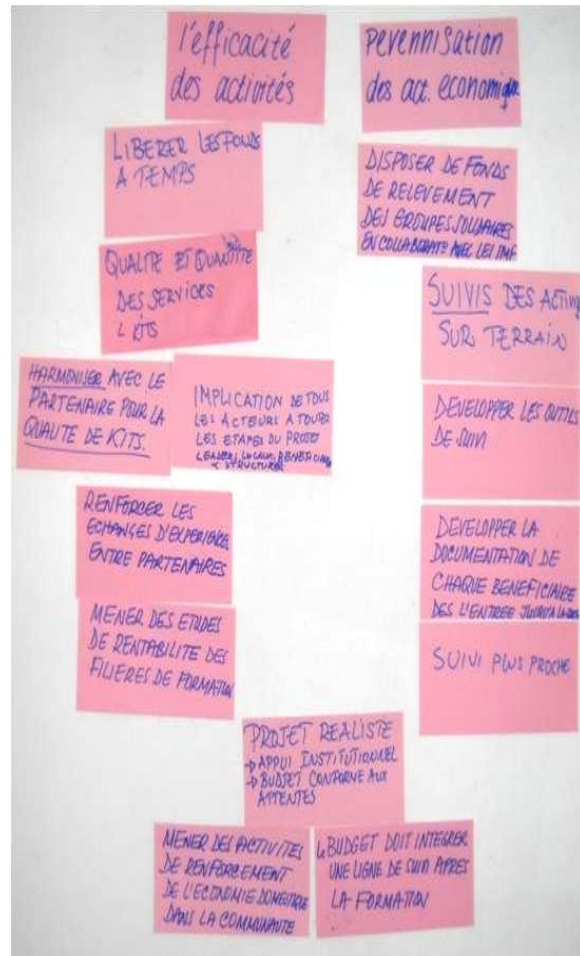


### L'efficacité des activités :

- Libérer les fonds à temps
- Qualité et quantité des services (kits)
- Harmoniser avec le partenaire pour la qualité de kits
- Implication de tous les acteurs à toutes les étapes du projet (leaders locaux, bénéficiaires et structures)
- Renforcer les échanges d'expériences entre partenaires.
- Mener des études de rentabilité des filières de formation.
- Projet réaliste
- Le budget doit intégrer une ligne de suivi après la formation

### Pérennisation des activités économiques :

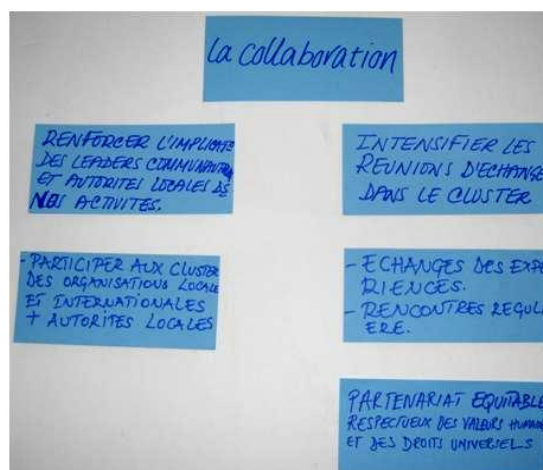
- Disposer d'un fond de relèvement des groupes solidaires en collaboration avec les IMF
- Suivi des activités sur terrain
- Développer les outils de suivi
- Développer la documentation de chaque bénéficiaire des l'entrée jusqu'à la sortie
- Suivi plus proche
- Mener des activités de renforcement de l'économie domestique dans la communauté



« Comment se fait la collaboration entre partenaires, entre partenaires et NCA, et entre partenaires et les autres parties prenantes »

### Collaboration :

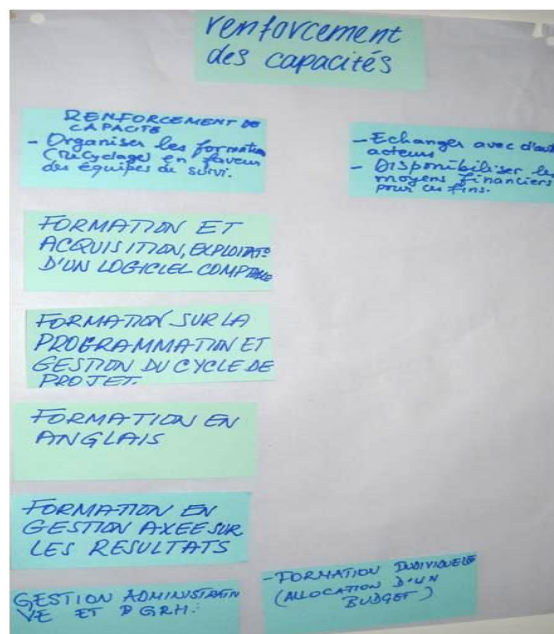
- Renforcer l'implication des leaders communautaires et autorités locales dans les activités
- Participer au cluster des organisations locales et internationales avec les autorités locales
- Intensifier les réunions d'échange dans le cluster
- Echange d'expériences et rencontres régulières
- Partenariat équitable, respectueux des valeurs humaines et des droits universels



### « Quels sont les besoins en renforcement des capacités des partenaires »

#### Renforcement des capacités :

- Organiser les formations en faveur des équipes de suivi
- Formation et acquisition, exploitation d'un logiciel comptable
- Formation sur la programmation et gestion du cycle de projet
- Formation en anglais
- Formation en gestion axée sur les résultats
- Gestion administrative et Gestion de ressources humaines
- Echanger avec d'autres acteurs et disponibilité des moyens financiers pour ces fins.
- Formation Individuelle (allocation d'un budget)



Cet atelier de restitution et de travail a commencé à 14H30 et a pris fin à 17H 00.

Fait à Bukavu, le 25 Novembre 2011  
L'équipe des consultants MDF AC

## Annexe 6 Liste des personnes rencontrées

N°	Nom	Organisation	Fonction
1	TCHOKO MINGERE		Chef d'avenue
2	SHUKURU MUCHINYA		Chef de cellule
3	Ali BIZIBU		Chef de cellule
4	Abdoul BIKULO		Chef de quartier
5	Justin BAYONGWA	PAMI	Agent social
6	Charles KASHOSI	C. Bethsaïda	Intendant
7	MIBISIWO Odette		MSS Upendo
8	Evariste TUTEGA	ASEFM	Chef de village
9	BADOSA	ASI asbl	Président
10	MIZIHALIRWA NTAKWINJA	APDR	Président
11	CHIRAKAZA NAPHTAU		Secrétaire de la localité de Kahembarhi
12	Mulume Eugène	APIF	Facilitateur
13	CHIRAGARHULA CIBONGA	APIF	Vétérinaire
14	Stéphanie SHUARI	APIF Bukavu	Superviseur
15	Anne Marie	APIF	Facilitatrice
16	BIRINGANINE LUKOMBO	APIF Bukavu	Assistant Coordon
17	Louis RWIZIBUKA	Groupement	Secrétaire
18	CIROHA MUTABESHA	CIDEMU	Modérateur
19	MUSHAGALUSA Alphonse	E.P CHIZI APIF	Directeur EP CHIZI et Consultant APIF
20	BAGULA RUGUMIRE	Village de Kabumba	Chef de village
21	BACIZIRE BIJUNDI	Territoire	Chef de bureau
22	SUMU Déo	Territoire de Walungu	Inspecteur développe- ment rural
23	MATATA BANYENE	ETN	Coordonateur
24	Pascal BADIBANGA	ETN	Directeur
25	Armel MAPENDO	ASPLC	Chargé de programmes
26	Annie RUGANIKA	ASPLC	Coordinatrice
27	Alice KASHOSI	ETN	ATS
28	KITEBA MUTSIIRWA	ETN	ATS
29	Louis KAVUNGA	ETN	ATS
30	AJUA MIRIMO	ETN	ATS
31	KAKURU BIKUBA	ETN	ATS
32	Paul MUHOMBO MUHIMA	ETN	Superviseur
33	Manix OMBENI	ASPLC	Superviseur
34	Jean KAZUNGU	ASPLC	Superviseur
35	Marie Claire	ASPLC	Superviseur
36	Alice FURAHA	ASPLC	Chargée de Counselling
37	BISIMWA NTAHALIZA	ASPLC	Chargé de suivi scolaire
38	Justin KIRIZA	ASPLC	Superviseur
39	BAZIBUHE Dieudonné	LAV/Bideka	Directeur du centre
40	Martine ZAGABE MUGOLI	L.D.F	Coordonatrice
41	Michel CIDIGO	L.D.F	Superviseur
42	KARINE MZURI	F.I.A.C	Coordonatrice
43	Serges KANEKA	F.I.A.C	Superviseur
44	BALANGALIZA TOGOGO Clotilde	CACDFE/GL	Présidente CA
45	BIKULO NGABO MALENGE- RA	CACDFE/GL	IT PS Ngangi III
46	MAHEMU LUBUTO Emmanuel	IDESAFARP	Mobilisateur Masisi
47	PENDAKE BATUMIKE Oppor- tune	CACDFE/GL	Formatrice

<b>N°</b>	<b>Nom</b>	<b>Organisation</b>	<b>Fonction</b>
48	Euphrasie MULAUSI	IMLDH	Coordonatrice
49	KAHINDO BAUMA	AFAD	Coordonatrice
50	MULONDA Eustache	Av. de la mission	Chef d'avenue
51	Jean Pierre SHAMAVU	Av. du 30 juin	Chef d'avenue
52	MUSHENGEZI	FIAC	Chef du village de Marhale
53	KABAGANDA BAHATI	FIAC	Chef du village Muleke I
54	MATUMU ABIRIMACHARA	FIAC	Chef du village Muleke II
55	MANENO MPANZI Sébastien	Administration du territoire	Chef de quartier Nyalukemba
56	MPANGU Olivier	10 régions Nil	Chef DDR